1893 — 1973
80
років
Служби Народові

СВОБОДА SVOBODA
УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК UKRAINIAN DAILY

Редакція і Адміністрація
"Svoboda", 81-83 Grand St.
Jersey City, N.J. 07303
434-0237
434-0807
УНСоюзу: [illegible]
Тел. з Ню Йорку:
BArclay 7-4125
УНСоюзу: BArclay 7-5887

РІК LXXX. Ч. 180. ДЖЕРЗІ СИТІ і НЮ ЙОРК П'ЯТНИЦЯ, 28-го ВЕРЕСНЯ 1973 ЦЕНТІВ 20 CENTS JERSEY CITY and NEW YORK FRIDAY, SEPTEMBER 28, 1973 No. 180. VOL. LXXX.

— КОРОТКІ ВІСТКИ —

ПОБУТ Л. БРЕЖНЄВА В ТАШКЕНТІ

Совєтська преса широко інформує про відвідини Л. Брежнєвим Узбекістану та про його побут в Ташкенті, куди він прибув 21 вересня і де мав зустріч з першими секретарями центральних комітетів комуністичних партій центральноазійських республік, Казахстану і Азербайджану. „Правда" з 23-го вересня пише, що „в часі розмови було розглянено широке коло питань економічного розвитку республік Центральної Азії, Казахстану і Азербайджану". При нагоді побуту в Ташкенті Л. Брежнєв вручив Узбекістанській республіці орден Дружби народів.

СЕНАТ ПІДТРИМАВ „ВЕТО" ПРЕЗ. НІКСОНА

У вівторок, 25-го вересня, Сенат підтримав „вето" президента Ніксона проти законопроєкту, який облегшив би умови здобуття федеральної позички у випадках стихійних катастроф. Президент Ніксон вжив „вето" проти цього законопроєкту, бо вважав, що прийняття його дуже збільшило б видатки Федерального уряду, а також заявив, що цей закон створив би проблеми адміністративного характеру. У вівторок, 25-го вересня, в Сенаті 59 сенаторів голосувало „за", а 36 „проти" законопроєкту. Таким чином прихильники законопроєкту не змогли здобути потрібних двох третіх голосів, щоб уневажнити президентське „вето". Це вже сьоме з черги „вето" цього року, що його Конгрес не міг уневажнити з браку потрібної кількости голосів.

ІРАНСЬКА ПРИНЦЕСА ВІДВІДАЛА КИЇВ

В рямках своєї офіційної візити в СССР, сестра шахиншаха Ірану, президент Іранського товариства Червоного Лева і Сонця принцеса Шамс Паглеві побувала 20 вересня в Києві. Принцеса Паглеві прибула до СССР на запрошення Союзу товариства Червоного Хреста і Червоного Півмісяця СССР. За інформацією РАТАУ, по прибутті до Києва принцесу Паглеві вітали секретар Президії Верховної ради УССР Я. Я. Колотуха, голова Центрального комітету Товариства Червоного Хреста УССР В. Ф. Зубко, заступник міністра закордонних справ УССР В. П. Оскач та інші члени уряду УССР.

КОЛ. ПРЕЗИДЕНТ ГІРНИЧОЇ ПРОФСПІЛКИ В. А. БОЙЛ СТАРАВСЯ ПОПОВНИТИ САМОГУБСТВО

У понеділок, 24-го вересня, В. А. Бойл, колишній президент Об'єднаних Гірників Америки, старався поповнити самогубство, заживаючи велику дозу пігулок на успокоєння нервів. Бойл був перевезений до шпиталя й далі є в критичному стані. У четвер, 6-го вересня, В. А. Бойл був арештований та обвинувачений у вбивстві Джозефа Яблонського, який у виборах у 1969 році був суперником Бойла на пост президента гірничої профспілки. Разом з Джозефом Яблонським були вбиті його жінка та дочка.

ЧІЛІЙСЬКА ХУНТА ЗЛІКВІДУВАЛА НАЙБІЛЬШУ РОБІТНИЧУ СПІЛКУ

У вівторок, 25-го вересня, військовий уряд Чіле, який перебрав владу після повалення лівого уряду президента Сальвадора Альєнде, зліквідував найбільшу робітничу спілку країни, Центральну Конфедерацію Робітників, яка була під контролею Комуністичної та Соціялістичної партій. Ці дві партії, як також інші партії марксистського напрямку, були недавно проголошені хунтою поза законом.

ПАЛАТА РЕПРЕЗЕНТАНТІВ НЕ БУДЕ ТЕПЕР РОЗГЛЯДАТИ ОБВИНУВАЧЕННЯ ПРОТИ ЕҐНЮ

Вашингтон. — У середу, 26-го вересня, спікер Палати Репрезентантів Карл Алберт заявив, що Палата тепер не розглядатиме обвинувачень проти віцепрезидента Еґню, бо це є справа, яка буде вирішена судом. Таким чином, спікер Алберт, в імені Демократичної більшости в Палаті, відкинув прохання віцепрезидента Еґню, який день перед тим звернувся до Палати, щоб вона розглянула обвинувачення, за якими він нібито мав діставати хабарі від інженерних й архітектурних фірм Мериленду в заміну за контакти. Відмова спікера Алберта передати справу Віцепрезидента під розгляд Палати правдоподібно змусить віцепрезидента Еґню звернутися до іншого способу не допустити до розгляду його справи федеральною великою лавою присяжних, а саме покликатися на твердження його адвокатів, що Конституція ЗСА не дозволяє жадних кримінальних судових процесів проти Віцепрезидента ЗСА протягом часу, коли він ще занимає цей пост. Політичні коментатори сподіваються, що адвокати Віцепрезидента звернуться до федерального окружного суду в Балтиморі, щоб суд, з конституційних причин, не дозволив великій лаві присяжних розглядати обвинувачення проти віцепрезидента Еґню. У вівторок, 25-го вересня, генеральний прокуратор ЗСА Еліот Річардсон повідомив, що він передав справу Еґню федеральній великій лаві присяжних, яка мала б постановити, чи існують підстави на передання справи судові.

Після відмови спікера Алберта передати справу Палаті Репрезентантів, віцепрезидент Еґню, який кілька разів заявив, що він цілком невинний, сказав кореспондентам, що він не збирається резиґнувати та що під час приватної розмови з президентом Ніксоном можливість резиґнації не була обговорена. Натомість заступник пресового секретаря Білого Дому Джералд Воррен сказав, що під час цієї розмови були обговорені різні можливості та що однією з них була резиґнація. Але Воррен зазначив, що є велика різниця між обговоренням можливости резиґнації та актуальною пропозицією з боку Віцепрезидента зрезиґнувати, або проханням Президента, щоб Еґню зрезиґнував. Воррен сказав, що президент Ніксон зайняв позицію, що віцепрезидент Еґню має право сам вирішити, що має робити в справі обвинувачень проти нього.

Під час своєї розмови з кореспондентами, віцепрезидент Еґню також сказав, що ні він, ні його адвокати не починали переговорів з прокуратурою про можливість компромісу в справі обвинувачень. В пресі були поширені вістки, що нібито Еґню запропонував зрезиґнувати з посту Віцепрезидента, якщо прокуратура зменшить обвинувачення проти нього до одного незначного обвинувачення. Віцепрезидент також сказав, що він відмовляється відповідати на інші питання в цій справі, але незабаром скличе пресову конференцію.

Сенат спочатку проголосував, опісля відкинув пропозицію зменшити число американських вояків за кордоном

Вашингтон. — У середу, 26-го вересня, Сенат проголосував 40-відсоткову редукцію в числі американських вояків, які відбувають службу за кордоном. Але 6 годин пізніше, після інтенсивних заходів Білого Дому, Сенат змінив свою думку. Під час першого голосування 49 сенаторів голосувало „за" пропозицією зменшити число вояків на 40 відсотків протягом наступних 3-ох років, а 46 сенаторів голосувало „проти". Після того, як представники Білого Дому почали переконувати деяких сенаторів, то 4-ох із них змінило свою думку. Крім того, під час другого голосування „проти" пропозиції зменшити число вояків голосували також два демократичні сенатори, які не були присутні під час першого голосування. Хоч Білий Дім виграв цю конфронтацію, то перше голосування Сенату, яке пропонувало зменшити число американських вояків за кордоном, показує, що щораз більше сенаторів починає думати про редукції в збройних силах ЗСА.

Цієї суботи відбудеться конференція присвячена Дмитру Донцову

Ню Йорк. — В суботу 29 вересня заходами Сеньйорату ТУСМ та Українського Академічного Товариства „Зарево" буде влаштована в приміщенні Українського Інституту Америки, 2 Схід 79 вул., Ню Йорк, конференція, на якій буде проаналізована діяльність і творчість ідеолога українського націоналізму д-ра Дмитра Донцова. Доповідатимуть: д-р Марко Антонович („Історичні погляди Дмитра Донцова"), мґр Микола Кравчук („Вплив Дмитра Донцова на українське студентство 20-30-их років"), та Ярослав Гайвас („Дмитро Донцов — ланка у визвольному процесі України"). Нарадами проводитимуть проф. Петро Голубенко та проф. д-р Василь Калинович. Початок конференції о год. 6 вечора.

Цієї неділі на Святочному Бенкеті згадають „Свободу" у її 80-річчя

Гартфорд, Конн. — Старанням Окружного Комітету Відділів Українського Народного Союзу з осідком в Ню Гейвені відбудеться цієї неділі, 30-го вересня, в залях Українського Народного Дому при 9611 Ведерсфілд евеню в Гартфорді Святочний Бенкет для відзначення 80-річчя безперервної появи „Свободи", офіційного органу УНСоюзу. Бенкет почнеться о год. 2-ій по полудні і в його програмі передбачене відкриття головою Окружного Комітету Відділів УНСоюзу д-ром Михайлом Снігуровичем, представлення гостей, святочне слово заступника головного предсідника УНСоюзу проф. Івана Телюка і коротка доповідь ред. А. Драгана. Окремо передбачене вшанування та посмертне відзначення померлого недавно секретаря 277-го Відділу УНСоюзу та мадського діяча, св. п. Евсмадського діяча, св. о. Евстахія Гомотюка. В мистецькій частині програми виступить квартет „Каравана". В рямках цих святкувань буде вшанована також виставка замітніших видань „Свободи".

У Чикаґо відзначають 100-річчя Богдана Лепкого

Чикаґо (Р. Т.) — З ініціятиви Українського Літературного Фонду ім. Івана Франка місцева українська громада відзначає цього тижня соті роковини народження Богдана Лепкого. Святкування започатковано в неділю, 23-го вересня, відкриттям виставки документації, манускриптів та літературно-мистецьких творів Богдана Лепкого. Виставку, яка триватиме до неділі, 30-го вересня, та яка влаштована в приміщеннях Осередку св. Володимира і Ольги при Чикаґо евеню відкрив голова Ділового Комітету видавець Микола Денисюк, а доповідь виголосив д-р Роман Смик. Цієї суботи, 29 вересня, молодь шкіл українознавства групами відвідає виставку. Усі вісім українські радіопрограми в Чикаґо передають окремі авдиції, присвячені Богданові Лепкому та його творчості. На закінчення святкувань відбудеться цієї неділі, 30-го вересня, в авдиторії школи Шопена присвячена Б. Лепкому академія з багатою мистецькою програмою живого слова та музичних продукцій. Святкове слово матиме мґр Марія Гарасевич з Детройту. Початок академії о год. 5-ій по полудні.

Студія Лідії Крушельницької виступить на Конвенції етнічних театрів

Ню Йорк (ОС). — На день 11-го листопада ц. р., Студію Мистецького Слова Лідії Крушельницької запрошено виступити на Конвенції Communication and Speech Association of America, що відбудеться цього року в Ню Йорку в готелі Statler Hilton. Припадок хотів, що на викладі про етнічні театри в Pace College студентка Оля Гірняк зазначила, що українці також мають театр у Ню Йорку. Цим зацікавився викладач драми проф. Нішан Парлякіян, що є також режисером вірменського театру і проф. Остін Фавлер, що є також і актором. На репетиції в Народнім Домі, куди прийшли обидва професори познайомитися із Студією і провірити її мистецький рівень, не зважаючи на пояснення п-і Л. Крушельницької, що це лише студія, а не професійний театр, обидва однозгідно заявили, що мистецький рівень вповні заслуговує на назву театру.

В результаті відвідин вони висловили признання за мистецьку роботу і запросили офіційно нашу Студію виступити на Конвенції Асоціяції, членами якої є професори драми і мистецтва слова в університетах і коледжах Америки.

Студія виступить із фраґментами з „Лісової пісні" Лесі Українки, до якої написав музику Ігор Соневицький. Хореографія — Ольги Івасівки, костюми — Слави Геруляк, реквізити — Марійки Шуст, декорації і світла — В. Касіян. Студія виступала з „Лісовою піснею", як відомо 12 разів в ЗСА і Канаді з великим успіхом.

Крім нашої Студії виступати будуть професійні театри: вірменський і еспанський.

СССР НЕ ДІСТАНЕ СТАТУСУ УПРИВІЛЕЙОВАНОЇ ДЕРЖАВИ БЕЗ ПОСТУПОК В СПРАВІ ЕМІҐРАЦІЇ

Вашингтон. — Не зважаючи на ввесь натиск з боку Уряду президента Ніксона і представників великих компаній, заінтересованих у торгівлі з СССР, Комісія шляхів і засобів Палати Репрезентантів схвалила 26 вересня рішення, на основі якого Совєтський Союз не дістане статусу упривілейованої держави в торговельних відносинах з ЗСА до того часу, поки совєтський уряд не погодиться на вільну еміґрацію з СССР. Внесок в цій справі був поданий у формі додатку до торговельного договору і був спонсорований демократичними конґресменами Вілбуром Д. Мілсом з Аркенсо та Чарлсом А. Ваніком з Огайо. Як відомо, подібний додаток до цього торговельного договору є поданий в Сенаті сенатором Генрі Джексоном. Ще в останній хвилині державний секретар Кіссінджер намагався не допустити до такого рішення, заявляючи на пресовій конференції, що успішнішою буде форма „тихої дипломатії" замість форми прямого натиску, мовляв, форма натиску може допровадити до погіршення у відносинах між СССР і ЗСА. Інтервенція Кіссінджера, одначе, не вплинула на поставу законодавців, які визнали за доцільне і конечне в цій ситуації виразно виявити своє незадоволення політикою репресій в СССР та тим, що совєтський режим не респектує основних прав людини.

Совєтський уряд продовжує ставити перешкоди еміґрації

За інформаціями з Москви, совєтські чинники роблять все, щоб утруднити еміґрації з СССР навіть цим особам, які мають для виїзду леґітимну основу, як це є у випадку поєднання розлучених родин чи у випадку американських громадян. Американська амбасада в Москві має дані про понад 600 осіб, які проживають в СССР і які від років стараються про виїзд з СССР з того титулу, що вони є або американськими громадянами, або мають близьку рідню в ЗСА. У деяких випадках заходи продовжуються вже понад 25 років без виглядів на позитивне полагодження. Не йдеться тут тільки про осіб жидівської національности, але також інших національностей, як українців, литовців, латишів, естонців і також росіян та вірменів. 8 червня ц.р. американські чинники подали совєтському амбасадорові у Вашингтоні А. Добриніну список жителів СССР, які хочуть повернутися, чи виїхати до ЗСА. Цим списком було охоплено 660 осіб, яких право на еміґрацію не може підлягати ніякому сумніву. За останніх три місяці совєтські еміґраційні чинники дозволили на виїзд всього 90 особам. Ніяких причин щодо відмови віз іншим аплікантам совєтські власті не подали, а всі інтервенції збоку американських чинників збувають мовчанкою.

Відзначення вказують на нові совєтські досягнення в ракетній зброї

Москва. — Совєтський Союз — інформує „Ню Йорк Таймс" — в незвичний досі спосіб повідомив про спеціяльні нагороди для неназваних „випробувальних залог" в центрі запуску космічних ракет, вказуючи цим на якесь більше досягнення в розвитку ракетної зброї. Повідомлення надруковано тільки у військовій газеті „Красная звезда", що і вказує на військове значення признаних нагород. Жадного іншого повідомлення в цій справі не було, але минулого місяця була інформація у Вашингтоні, що Совєтський Союз з успіхом випробував нові ракети із багатьма „головками", кожну з яких можна окремо скеровувати на інший об'єкт. Інформуючи про це досягнення совєтського ракетобудівництва, секретар оборони Джеймс Р. Шлезінґер 17-го серпня говорив про „дуже пригодницьку" серію випробувань ракет в Совєтському Союзі в травні цього року. Згідно з інформаціями випробування відбулися з Байконуру, Казахстані на Камчатку із засягом 4.000 миль.

У Клівленді відбудеться Дивізійний Ювілей

Клівленд (О. Л-ий). — Станиця Братства кол. вояків 1-ої Української Дивізії УНА в Клівленді відзначить цьогорічний ювілей 30-річчя зформування Української Дивізії у 1943 р. Ювілейним Бенкетом, що відбудеться вечором у суботу, 6-го жовтня ц. р. в авдиторії школи св. Йосафата при 5720 Стейт Ровд, Парма, Огайо. Це буде свого роду центральна й міжкрайова імпреза на закінчення цьогорічних ювілейних дивізійних святкувань з уваги на те, що саме в тих днях, 6 і 7-го жовтня будуть відбуватися в Клівленді два Делеґатські З'їзди Братства Дивізійників, а саме Головний З'їзд для вибору Головної Управи Братства та Крайовий З'їзд Братства у ЗСА з участю великого числа делеґатів із цілого терену Америки й Канади та інших країн.

Тому то Діловий Комітет Ювілейного Бенкету в Клівленді, в склад президії якого входять Лев Кусяка — голова Комітету, Володимир Баран, голова клівлендської Станиці Дивізійників і Юрій Шкарупа, секретар, подбали про відповідну підготовку та програму Ювілейного Бенкету. Святкове слово виголосить кол. старшина Дивізії письменник Юрій Тис-Крохмалюк з Детройту. У мистецькій частині будуть виступи клівлендського хору „Дніпро" під батутою Євгена Садовського, точки інструментальної групи дітей дивізійників „Молода Дивізія", гумористичне слово Степана Магмета з Нюарку та літературний монтаж на тлі спогадів про Дивізію Романа Лазурка „На шляхах Европи". Після бенкету відбудеться Ювілейний баль при звуках оркестри „Дніпро" з Кліфтону, Ню Джерзі, під керівництвом дивізійника Олександра Строцького з приспівами соліста „Каравани" Богдана Бемка. З уваги на рівночасні там два Делеґатські З'їзди, в Ювілейному Бенкеті візьмуть участь члени Головної Управи Братства, Крайових Управ Канади й ЗСА, усі делеґати З'їздів та дивізійники-гості з родинами.

У КАЛІФОРНІЇ ВІДНОВЛЕНО КАРУ СМЕРТИ

Губернатор Каліфорнії Роналд Ріґен підписав закон, який привертає кару смерти за 11 катеґорій вбивства. Губ. Ріґен сказав, що, на його думку, відновлення кари смерти зменшить число вбивств. Новий закон починає діяти 1-го січня 1974-го року та не охоплює вбивств поповнених перед тією датою.

ПОШАНУВАННЯ ОСНОВНИХ ПРАВ ЛЮДИНИ — ОСНОВНА ПЕРЕДУМОВА ПОГОДЖЕННЯ МІЖ СССР І ЗАХОДОМ

Об'єднані Нації, Ню Йорк. — Форум Генеральної Асамблеї ОН ефективно почали використовувати представники західніх держав, щоб з'ясувати свої погляди на передумови погодження між східнім та західнім бльоками. Дуже чітко з'ясував це питання німецький канцлер Віллі Брандт, який підкреслив, що без повного пошанування основних прав людини в окремих державах не можна говорити ні про свободу, ні про відпруження. Співіснування різних політичних систем мусить мати, за словами Брандта, „моральну основу", а цю основу створює респектування постанов Загальної Декларації Прав Людини. Згідно з інтерпретацією німецького канцлера, „не тільки держави, але й окремі громадяни можуть відкликатися до основних прав, які стали частиною хартії Об'єднаних Націй". З цим в'яжеться, говорив він, вільний обмін ідеями і людьми і з такого вільного обміну тільки скористає справа миру у світі.

Виклик Совєтському Союзові

Немає ніякого сумніву в тому, що ціла промова канцлера Брандта щодо змісту та інтенцій була прямим викликом твердженням совєтського міністра закордонних справ А. Громика, який день раніше на тому форумі обороняв совєтський принцип „суверенности" і „невтручування" у внутрішні справи інших держав, заявляючи, що цим двом засадам має все бути підпорядковане і що уряд держави є єдино компетентний рішати про все, що стосується громадян даної держави.

Німецького канцлера підтримали інші західні представники, які наголошували ці самі думки. Британський міністер закордонних справ Алек Даґлес-Гом сказав, що він „надіється, що комуністичні країни будуть могти доказати, що вони дбають про основні права людини всюди. Всяка політика — внутрішня і міжнародна — стосується людей, а не карток паперу". Коли йдеться про забезпечення миру у світі, то за словами британського міністра, „ми готові рискувати для справи миру, але ми не дамо себе одурманити порожніми деклараціями і в цей спосіб поставити під загрозу нашу безпеку і нами обраний наш спосіб життя, який з цим йде в парі".

Голляндський міністер закордонних справ Макс ван дер Стель звернув увагу на недопустимість перманентного поділу Европи штучними бар'єрами, за якими не буде дозволена свобода слова. Це не є ніяке втручування у внутрішні справи інших держав, заявив він у своєму виступі, але „тільки віддзеркаленням нашого твердого переконання про те, що відпруження можна поширити тільки шляхом пошанування людських свобід у всіх частинах Европи". На це саме звернув увагу данський міністер закордонних справ К. Андерсен, пропонуючи, щоб думки про відпруження в Европі були аплікувані на практиці у формі „відчутної реальности для всіх европейських країн, як конкретні і добре окреслені заходи".

Коли ж йдеться про питання індивідуальних свобід, то особливо різким було становище німецького канцлера Брандта, який закликав „не бути індиферентним" щодо цих питань. Він казав, що „коли ми говоримо про порушування індивідуальних прав людини, про придушування свободи висловлювати свою критичну думку, про штучні бар'єри здовж державних кордонів на відтинку обміну людьми і інформаціями, то вирішальним критерієм для такої настанови є не те, чи порушник є нашим союзником, чи одним з тих, з ким ми втримуємо призні договірні зв'язки, чи це є держава, яка не надто призно до нас відноситься. Суттєвим тут є те, щоб ми не осталися індиферентні до цих питань — навіть тоді, коли подробиць не завжди можна легко з'ясувати". Канцлер В. Брандт промовляв в ОН 26 вересня, як перший голова німецького уряду.

СОВЄТСЬКІ РЕСПУБЛІКИ — ДЕРЖАВИ, ЧИ КОЛОНІЇ?

Ню Йорк. — Журнал "U.S. News & World Report" з датою 1 жовтня, у своєму огляді започаткування праці Генеральної Асамблеї Об'єднаних Націй та прийняття в члени ОН нових держав, видвигає питання „універсальности" ОН, на що звертали увагу генеральний секретар ОН Курт Вальдгайм та новообраний президент Леопольдо Бенітес. На сучасну пору в ОН членами є 135 держав — отже яких 15 держав далі є поза рямками ОН, деякі мають статус „обсерваторів". Нез'ясований статус таких колоній, як Анґоля, Мозамбік, Портуґальська Ґвінея, які повинні стати самостійними державами і включитися в працю ОН.

Але, як пише згаданий журнал, „коли хто підніме питання, які колонії, що повинні стати державами, не є в ОН, він найдеться в серйозному клопоті. Декілька прикладів на це:

Білі в Родезії управляють цією країною, яку ОН називає британською колонією.

Анґоля, Мозамбік і портуґальська Ґвінея, заявляє Портуґалія, є тільки „заморськими провінціями" цієї країни. Чорні африканські держави кажуть, що всі три вони повинні бути вільні.

Естонія, Литва, Латвія, Вірменія, Азейбайджан, Грузія, Молдавія, Казахстан, Узбекістан, Туркменістан, Кіргізія, Таджикістан, подібно як Україна і Білорусь, є визнані за частини Совєтського Союзу більшістю урядів. Але багато експертів вважає їх фактично російськими колоніями".

Журнал наводить ще інші країни, як Тибет, Пуерто Ріко, Тайван тощо, яких політичний статус теж вимагає з'ясування. В такій обстановці говорити про універсальність ОН ще передчасно, бо найперше всі ці нез'ясовані справи мають бути з'ясовані.

УКРАЇНСЬКА ССР „ПІДТРИМУЄ"

В Ню Йорку перебуває тепер Г. Г. Шевель, який вважається міністром закордонних справ „суверенної" Української СССР. Коли Генеральна Асамблея ОН приймала в члени німецькі держави та Багамську республіку, Г.Г. Шевель виступив з відповідною промовою, в якій, між іншим, заявив, що „користуючися нагодою, делеґація Радянської України хотіла б з усією рішучістю ще раз підкреслити, що наша республіка разом з іншими соціялістичними державами завжди підтримувала і продовжуватиме підтримувати народи Азії, Африки і Латинської Америки в їх справедливій героїчній боротьбі проти колоніялізму і неоколоніялізму, за свободу, незалежність, демократію і соціяльний прогрес".

СВОБОДА SVOBODA
УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК UKRAINIAN DAILY
FOUNDED 1893
Ukrainian Newspaper published daily except Sundays, Mondays & holidays (Saturday & Monday issues combined) by the Ukrainian National Ass'n, Inc. at 81-83 Grand St., Jersey City, N.J. 07303
Second Class Postage paid at the Post Office of Jersey City, N.J. Accepted for mailing at special rate of postage provided for by Section 1130 of Act of October 3, 1917 — authorized July 31, 1918.
P.O. Box 346 Jersey City, N.J. 07303

Становище поневолювачів

У той час, коли державний секретар ЗСА Генрі Кіссінджер на форумі Об'єднаних Націй намагався визначити ролю ОН на сучасному етапі міжнародних відносин в загальному контексті змагання за встановлення в цілому світі політичної системи на базі законности і з універсальним пошануванням основних прав людини та апелював до засади гуманности у взаєминах між державами, совєтський міністер закордонних справ А. Громико на тому ж форумі зайняв позиції оборонця совєтського розуміння „суверенности" і „невтручання у внутрішні справи інших держав". Можна б сказати, що по своїй суті промова Громика була повним запереченням цілої концепції Кіссінджера, яку він з'ясував в ОН від імени американського Уряду.

Виступ Громика на Генеральній Асамблеї ОН треба розглядати, як посередню відповідь всім тим, хто в останньому часі виступав з критикою совєтської внутрішньої політики, а в першій мірі ставив будь-які домагання до совєтського уряду забезпечити пошанування в СССР основних прав людини. Ця критика і ці вимоги прийняли у світі такі широкі розміри, що їх совєтський уряд не міг збути мовчанкою і на долю Громика випало зайняти від імени СССР становище до цієї справи.

Як можна ствердити на основі промови Громика, він знайшов простий вихід з трудної ситуації. Відкликаючись до засади про абсолютну суверенність держав, яка виключає втручування зі зовні у внутрішні справи будь-якої держави, Громико відмовив права зовнішнім чинникам видвигати будь-які вимоги до СССР і критикувати совєтську внутрішню політику. В уточнюванні совєтської позиції Громико пішов так далеко, що заявив, що СССР ніколи нікому не дозволить втручатися у внутрішні справи СССР, бо тільки совєтський уряд є управнений і компетентний визначувати внутрішню політику СССР, в тому вирішувати про таку чи іншу долю своїх громадян.

Очевидно, А. Громико, засуджуючи критиків совєтської внутрішньої політики і фактів порушування основних прав людини, свідомо поминув мовчанкою обов'язки уряду СССР у питанні власне основних прав людини, які випливають з таких міжнародних інструментів, під якими стоїть також підпис представника СССР, як Загальна Деклярація Прав Людини, схвалена Об'єднаними Націями та інші документи у спеціяльних ділянках.

На Генеральній Асамблеї ОН совєтський речник виразно і без ніякого „але" поставив крапку над „і", коли йдеться про совєтське розуміння міжнародних зобов'язань і про совєтське ставлення до підставової засади співпраці між людьми і народами: пошанування основних прав народів і людини. Для СССР на першому місці продовжує стояти власний імперіялістичний інтерес, якому має служити політика, спрямована на збереження совєтської російської імперії коштом поневолення народів і закріпачення людей. В такій ситуації не може бути мови про вільний обмін людьми, ідеями, чи інформаціями, ні про вільну еміграцію з СССР, на що так дехто надіється на Заході.

Оправдана вимога

„Свобода" у виданні з 1-го вересня ц. р. в редакційному коментарі: „Наше нещастя" звернула увагу на прикру пригоду вінніпезького тижневика „Новий Шлях", який у виданні з 25-го серпня ц. р. надрукував як „документ часу" текст „листа" Екзекутиви Українського Конґресового Комітету Америки, підписаного її президентом проф. Левом Добрянським і екзекутивним віцепрезидентом Йосипом Лисогором, до голови Наукової Ради Фонду Катедр Українознавства проф. Омеляна Пріцака та президента того Фонду мґра Степана Хемича. Згідно з документальною інформацією „Свободи", проєкт такого листа, датованого 14-го травня ц. р., справді існував, але він ніколи не був апробований, ніколи ніким не був підписаний і ніколи не був висланий. Натомість був висланий в тій самій справі інший лист, датований 23-го травня ц. р. та підписаний не тільки проф. Л. Добрянським і Й. Лисогором, але також секретарями Ігнатом Білинським та Степаном Спринським і екзекутивним директором мґром Іваном Базарком. Фотокопію того дійсного листа з оригінальними підписами друкуємо на іншому місці в цьому числі.

Незабаром після появи недійсного „листа" в „Новому Шляху", його текст передрукували ще три інші тижневики: вінніпезькі „Український Голос" і „Канадійський Фармер" та торонтонський „Гомін України", впавши жертвою того самого обману, що й „Новий Шлях". Тому цілком правильну і оправдану вимогу ставить „Український Голос" у надрукованому 19-го вересня редакційному коментарі: „Народ має право знати правду", щоб провід УККА та провід ФКУ „самі дали ясні і вичерпні інформації про всю ту загадкову справу".

До цієї оправданої вимоги треба долучити ще одну: Ясно, що кожна газета має право й обов'язок не виявляти джерел своїх довірочних інформацій. Але це може відноситися тільки до правдивих інформацій. Коли ж газету і через неї читачів одурюється, то ця газета має такий самий обов'язок виявити обманця, тим більше, що жертвою того обману впали ще й інші газети. Вважаємо, що „Новий Шлях" повинен тепер прилюдно назвати джерело того обману, — якщо це не була чесна помилка, — бо нарід має право знати правду також про обманців.

Генрі Кіссінджер заперечує причетність до справи Еллсберґа

Ню Йорк. — У середу, 26-го вересня, під час пресової конференції в Місії ЗСА до Об'єднаних Націй, державний секретар Генрі Кіссінджер категорично заперечив, що в 1971 році він нібито зажадав, щоб Сі-Ай-Ей виготовило „психіятричний профіль" Даніелла Еллсберґа, який викрав так звані „Пентаґонські документи" та передав їх пресі, а також мав нібито передати їх совєтській амбасаді. У вівторок, 25-го вересня, сенатська Вотерґейтська комісія оприлюднила письмове свідчення д-ра Бернарда Маллоя, який працює психіятром для Сі-Ай-Ей, що в 1971 році Кіссінджер і колишній дорадник Президента Джон Ерліхман мали нібито зажадати такий „психіятричний профіль" Еллсберґа. Д-р Маллой писав, що інформацію про причетність Кіссінджера до цієї справи він дістав від Д. М. Янга, який колись працював для Кіссінджера. Під час пресової конференції, Г. Кіссінджер заявив, що він нічого не знав про прохання виготовити такий „профіль", ніколи не бачив цього „профілю" та ніколи не обговорював цю справу з Дейвидом Янгом.

В. Ткач

ПОМПІДУ В КИТАЇ

Мюнхен. — Перша подорож французького президента (це також перший голова будь - якої західньоевропейської держави) до червоного Китаю припадає на досить невигідний для французької політики момент. Вона відбувається майже безпосередньо після конгресу китайської комуністичної партії, де мали місце дуже гострі антимосковські акценти. Помпіду, як видно, не хотів би наразитися на критику з Москви, але з другого боку не випадало огірчити китайців, відкликаючи подорож, яка була визначена вже давно. Отже, для французького президента не залишається нічого іншого, як пробувати якось „виправдатися" перед совєтами, з якими він хоче продовжувати політику „відпруження".

Те, що лучить Францію з Китаєм, це їх спільне бажання провадити свою політику незалежно від „обох надпотуг" (СССР і ЗСА) та продовжування впертих зусиль розвинути власну атомову зброю. Цього не ховав у своїх прилюдних виступах головний господар французького гостя, китайський прем'єр Чжоу Ень-лай. Але він також заявився за сильною об'єднаною західньою Европою, недвозначно натякаючи на прагнення геґемонії „надпотуг", при чому в цьому, саме, моменті було ясним, що Чжоу Ень-лай виступає більше проти СССР, ніж проти ЗСА.

Помпіду намагався злагіднити вислови свого запального господаря. Він ствердив, що к и т айсько-французька приязнь і співпраця не є скерована проти когось третього, бо, мовляв, Франція бажає собі жити в мирі зо всіма державами. Тут він теж явно більше натякав на СССР, ніж на ЗСА, не бажаючи розгнівати кремлівських політиків занадто великими виявами приязні з Китаєм.

Але чи вдасться Франції догодити і Москві, і Пекінові? Якраз тепер після конґресу китайської комуністичної партії загострення поміж Китаєм і СССР знову потужніє. Обидні сторони не щадять собі взаємних обвинувачень. Кинуте на конгресі в Китаю гасло, що треба бути готовими до війни з СССР — це такий виклик для Москви, якої вона, очевидно, переболіти не може. І саме тепер збільшення китайсько - совєтського напруження зовсім не на руку Москві, коли вона має клопоти з опозиційними виступами Сахарова й інших. Совєтсько - китайський к о н - флікт безумовно не є льокального характеру, бо його наслідки відбиваються на світовій політиці, і то відбиваються в неґативному для Москви сенсі.

Помпіду, повернувшись до дому, не зможе так легко позбутися одіозности в очах Москви, бо він провадив приязні розмови в Китаї саме в той час, коли там лунали антимосковські гасла. З цим має далі „жити" французька політика.

Може не є випадковим, що якраз під час подорожі Помпіду в Китаї дехто з перебуваючих там західньоевропейських журналістів хотів спровокувати французького президента на відповідь, що він думає про совєтську політику в Европі. Як відомо, Китай перестерігає Західню Европу перед легковірністю щодо „миролюбних" намірів Кремлю саме в цій частині світу. І те ж відомо, що зовсім недавно французькі політики висловлювали свої побоювання щодо далекойдучих потягнень західньонімецького канцлера Брандта у його східній політиці. І тому, певно, теж невипадково, що в часі китайської подорожі Помпіду, в Західній Німеччині віджила дискусія на тему немов би то наявних тенденцій в лоні західньонімецької соціялістичної партії спровадити Західню Німеччину на статус невтралітету поміж Заходом і Сходом.

Дискусія на тему згаданих тенденцій провадиться вже давно. Зокрема, деяка преса і деякі опозиційні політики закидали міністрові Бару (це, так би мовити, німецький Кіссінджер, що провадив переговори з цілою низкою комуністичних держав, особливо ж із Східньою Німеччиною), нібито він є автором пляну, за яким Західня Німеччина має поступово, кількома „етапами", розв'язатися із західніми союзниками (НАТО) і перейти на статус невтралітету, ціною чого можна було б здобути в тій чи іншій формі об'єднання Західньої і Східньої Німеччини. З цього погляду знаменним є інтерв'ю лідера християнсько - д е м ократичної опозиції в парляменті Карстена, що його він дав для американського магазину „Нюзвік" на початку вересня ц. р. Карстен заявив, що Німеччина не могла б на довший час здобути невтральний статус, бо з цього скористався б СССР, щоб встановити в цілій Німеччині свою геґемонію. І тому він, Карстен, заявляється проти статусу невтральности — навіть якби такою ціною можна було досягти об'єднання Німеччини. Це цілком ясні й рішучі слова. Такою поставою християнсько - демократична опозиція ясно опреділює своє становище: немає жадної посередньої позиції, треба вибирати побирати поміж Заходом і Сходом.

Цікаво також відмітити, що західньонімецька преса після деякого мовчання — почала все більше писати про опозиційний рух в СССР та уміщувати і коментувати заяви Сахарова й інших. З цього приводу деякі, прихильні до політики „відпруження" часописи починають вже бити на сполох. Вони стверджують, що під впливом відомостей про переслідування опозиціонерів в СССР (пишуть, хоч менше, і про опозицію в Україні) т. зв. східня політика Брандта наближення з Москвою починає втрачати популярність серед широких мас західньонімецького суспільства. Питання тільки: чи це справді поважний зворот в громадській опінії, чи лише хвилеві настрої, як наслідок подиву до сміливих виступів насамперед Сахарова?..

І. Вовчук

КИТАЙСЬКО-МОСКОВСЬКЕ ПРОТИБОРСТВО

(1)

Черговy хвилю миротворного туману пущено з імперського штабу СССР. Нагороджуючи Казахстан орденом Дружби Народів, Л. Брежнєв в Алма Аті урочисто заявив 15 серпня, що за плянами московського уряду його співіснувальна політика має охопити ввесь світ. А доки це станеться „ми вважаємо важливим, щоб у цей процес широким фронтом включилась Азія". Урядова преса СССР, широко насвітлюючи принципи колективної безпеки, за якими мало б бути забезпечено співіснування, має к е р і вництво КНР, бо воно стоїть на перешкоді здійсненню нового курсу московської політики не тільки в Азії, а й в цілому світі.

Говорячи про пляни співіснувальної політики на азійському терені, генеральний секретар КПСС вказав, що трирічні посилені намагання ЦК КПСС поліпшити відносини з Китаєм не дали ніяких наслідків. „Причина того одна, заявив Л. Брежнєв, політика китайського керівництва, в основу якої покладено шалену антирадянщину, підривну діяльність проти соціялістичних країн".

Десятки років ЦК КПСС обвинувачував у „а н т ирадянщині" уряд ЗСА і „реакційний" капіталістичний світ. Тепер, граючи на миротворенні з ЗСА і західнім світом, в тактичній політиці „мирного наступу" ворогом число один став комуністичний уряд КНР, він, за твердженням ЦК КПСС веде підривну діяльність не лише проти СССР, а проти всього соціялістичного табору. На цю тему в московському царстві написано багато праць, майже в кожному числі центральної партійної і урядової преси говориться про ворожість до соціялізму „Пекінського керівництва", його антирадянщину. В чому ж вона? Спробую найкоротше з'ясувати її на базі совєтського матеріялу.

1. Пекін намагається розхитати єдність соціялістичної дружби народів, підірвати їхню згуртованість. Керівництво КНР, твердять офіціози ЦК КПСС, а за ними й вся преса, не гребує засобами, намагаючись розпалювати н а ціоналістичні настрої в соціялістичних країнах.

2. Китайське керівництво, буцім то захищаючи малі й середні народи світу, намагається „стати лідером" країн третього світу, неприєднаних ні до соціялістичного, ні до капіталістичного табору. А серед народів „третього світу", неприєднаних ні до якого бльоку держав, здавна веде шалену пропаґанду за свої впливи Москва, вкладаючи величезні матеріяльні засоби. На недавній сесії аґентства ОН, яка відає торгівлею і розвитком країн, делеґація Китаю зажадала, щоб її республіку було виключено з списку соціялістичних країн і включено до держав, які розвиваються і є поза існуючими бльоками.

3. На світовій політичній шахівниці, на всіх міжнародних конгресах, конференціях китайська дипломатія, за твердженням московської преси, бльокується з силами імперіялізму проти СССР.

4. Зовнішню торгівлю Китай переорієнтував на капіталістичний ринок, звівши до мінімальних розмірів торгівлю з соціялістичними країнами, а з СССР майже на нівець. Торговельні відносини КНР виглядають так: Зовнішня торгівля КНР (в мільйонах долярів):

Роки	1960	1966	1970	1971
Загальний обіг	3975	4205	4172	4466
Експорт	1945	2170	2052	2318
Імпорт	2030	2035	2120	2148
В тому числі соціялістичні країни:				
Обіг	2605	1100	865	1009
Експорт	1320	595	496	577
Імпорт	1285	505	364	432
Зокрема СССР:				
Обіг	1498.7	286,6	41,9	138,7
Експорт	763,3	128,8	19,5	68,6
Імпорт	735,4	157,8	22,4	70,1
Націоналістичні країни:				
Обіг	1370	3105	3307	3457
Експорт	625	1575	1556	1741
Імпорт	745	1530	1751	1716

Отже, товарообіг КНР з соціялістичними країнами за десять років зменшився в 3-4 рази, а з СССР майже в 12 разів. За той же час торгівля з Японією збільшилась майже в 40 разів, з Західньою Німеччиною в два рази, з Францією майже в три рази. Подаючи наведені цифри, які характеризують зовнішню економічну політику КНР, „Міжнародне життя" ч. 8 (ц. р.) вказує, що „Пекін, а к т и візуючи свою зовнішню економічну політику з таким партнером, як Японія, одночасно намагається перешкодити совєтсько - японській співпраці".

4. Бльокуючись з реакційними силами в Европі та й в цілому світі, твердить московська преса, Пекін виступає за збереження військової присутности ЗСА в Европі і в Азії. В усіх питаннях щодо Европи китайське керівництво підтримує сторону НАТО і країн Спільного Ринку.

5. В комунікаті після зустрічі Л. Брежнєва в Криму з керівниками підопічних країн - сателітів вказується, що китайське керівництво докладає всіх зусиль, щоб перешкодити реалізації укладених умов між СССР і країнами Заходу. Мало того, Пекін, ставлячи під сумнів укладені умови, не хоче визнати непохитности теперішніх кордонів, які імперське керівництво СССР вважає непорушними.

6. В Азії китайське керівництво підтримує японсько - американський договір про безпеку під парасолею атомової зброї ЗСА на Далекому Сході. Занепокоєний унормуванням відносин між КНР і Японією, московський уряд обвинувачує китайське керівництво в бльокуванні з реакційними силами Японії. Обвинувачуючи керівництво СССР в загарбанні китайської території, пекінське керівництво посилює впливи серед країн „третього світу". За останні роки китайське керівництво значно посилило експорт з КНР в країни з мало розвиненою промисловістю. Китай зобов'язався збудувати біля 300 промислових об'єктів.

(Продовження буде)

ПРО „ЗАПОРОЖЦЯ ЗА ДУНАЄМ"

У нашому культурному житті є речі, до яких ми так звикли, що навіть не задумуємося над тим, яке їхнє значення. Я думаю, що буду не далеко від правди, якщо скажу, що до таких „звичних речей" належить навіть спадщина великого будителя нашої національної свідомости Т. Шевченка: ми справляємо щороку його свято, але необов'язково знаємо його творчість, читаємо його твори. Я також думаю, що не помилюся, якщо скажу, що не меншу ролю, як Шевченків „Кобзар", в історії нашого народу відіграв український театр, конкретно сказавши, наші драматурги, композитори та виконавці їхніх творів — майстрі української сцени. Але ми ходимо на вистави, втішаємося цим мистецтвом, але не думаємо про те, що це ж не пуста якась забава, а наше національне життя. Особливо важливо усвідомлювати таку ролю нашого театру на чужині, який своїми чарами охоплює навіть тих, що за заробітками та побутовими буднями не тільки не читають наших книжок та газет, а може й забувають уже, що вони українці.

Такі думки виникли в мене під час чергової вистави опери „Запорожець за Дунаєм" 23 вересня ц. р. з м. Ірвінгтоні, стейт Ню Джерзі. Я оглядав публіку, що здебільшого складалася з цілих родин, з дітьми, з бабусями, і думав, що навряд чи є в нас щось інше таке, що може зберегти в цих людей української душі, крім того, що вони бачать і чують на сцені. Звичайно, в цьому розумінні має значення й те, що це не якась там чужа Жанна д'Арк, а твір з українським історичним змістом. Та ще який твір! Я не випадково згадав на початку цього допису „Кобзар" Т. Шевченка, — опера „Запорожець за Дунаєм", з усього українського театрального репертуару, як чинник розбуджування українського народу до свідомого національного життя найближча до такого значення Шевченкового „Кобзаря". Та й вік у неї майже такий, як у „Кобзаря", і виникла вона в тім середовищі, в якім виник „Кобзар". С. Артемовський був небіж українського поета П. Гулака - Артемовського і щирий приятель Т. Шевченка, та й творив він свій твір, мабуть, так, що про це знав і Шевченко, бо 1863 р. опера вже була готова. А після того вона вже йшла на сцені як улюблене видовище й „звучання" українських глядачів і слухачів. Я не фахівець у музичних (інструментальних і вокальних) справах і через те не можу говорити про її вартість з погляду суворих вимог фахової критики, але її велика роля в історії нашої національної свідомости для мене безсумнівна. Можу навести тут думку про неї одного з істориків нашого театру — О. Кисіля, з його кілька раз перевиданої, а 1968 року виданої ще раз у Києві книжки „Український театр". О. Кисіль написав: „Гарне лібретто є яскравим... веселі сцени, а головне — мелодична музика зробили цю п'єсу дуже популярною і улюбленою. Її виставлювано дуже часто на сцені й була заведено навіть до репертуару російських імператорських театрів, де автор був співаком" (стор. 86). Має вагу й те, що це не просто „комічна опера", а й патріотично - українська, як про це свідчать її кінцеві зворушливо - ліричні „акорди". Та й саму тему цієї опери підказала, либонь, недавня для автора „українська" подія. Я маю на увазі питання, що мимоволі виникає: чому „Запорожець за Дунаєм", а не, скажімо, „на Запоріжжі"?

С. Артемовському було 15 років (він народився 1813 р.), коли сталася ота „українська подія", а відгомін її, мабуть, ще довго не втихав: 1828 р. кошовий Задунайської Січі Йосип Гладкий привів більшість задунайських запорожців назад на Україну, і їх поселено було спочатку над Озівським морем

(Закінчення на стор. 6-ій)

Микола Галів

ДО З'ЇЗДУ МИРЯН У НЮ ЙОРКУ

Цієї суботи, 29-го вересня 1973 р., відбудеться в Ню Йорку з'їзд мирян, зорганізованих в Товаристві за Патріярхальний Устрій Української Католицької Церкви. Так хотів припадок, що з'їзд відбудеться на передодні святих Віри, Надії, Любови і Софії. Всі названі імена, що мають глибоко змістове обосновування, повинні знаменувати наради з'їзду мирян. Це значить, що ми повинні непохитно вірити в те, що наші змагання оправдані. Вони не заперечують ні Божих, ні церковних законів, а л е сперті на історичних фактах, які потвердив Вселенський Собор Ватиканський II. З цього випливає незаперечна похідна — мати тверду і непохитну надію. Д о с в і д пройденого періоду нашої праці показує, що немає найменших причин до розпачі, чи зневіри, але навпаки — до надії. Нам потрібно дальше беззастережно, віддано з посвятою працювати, — напевно скоріше чи пізніше осягнемо те, за що змагаємось, себто історичні права нашої Церкви. У нашій праці ми повинні підходити з любов'ю, що є основою основ не тільки у християнському світі, але в універсальному значенні. Без любови до ближнього не можна бути справжнім християнином. Про це ми у нашій праці, нашому щоденному житті, повинні п а м ' я т а т и. Зрозуміло, у в с ь о м у повинна передувати розсудливість — розуміння, щоби у кожній ситуації вибрати найбільш правильний ш л я к. Про це все повинні з'їздові нагадувати названі імена. Якщо наради проходитимуть у таких рямках — це буде запорукою, що мирянський рух буде на правильній дорозі.

Поруч з тим слід підкреслити ще один факт. Скоро промине десять років, як уперше м и р я н и згуртувавшись в Комітеті за Патріярхат, а згодом цю назву змінено на Т-во за Патріярхальний Устрій УКЦеркви, почали свою працю від збирання підписів до папи Павла VI, з проханням, щоби нашого Ісповідника Віри, Митрополита Києво-Галицького Кир Йосифа Сліпого підніс до гідности П а т р і я р х а і створив український патріярхат відтоді почало обертатись організоване мирянське колесо на форумі УКЦеркви в ЗСА і діяспорі.

Ніхто з наших ворогів, противників і навіть невтральних осіб не припускав, що це маленьке та й ще до цього слабеньке колесо видержить так довгий шлях. Сьогодні з гордістю можемо сказати, що ми не тільки видержали й вдержались, але посильнішали, здобули с о б і право громадянства, маємо деякі осяги а до нашого голосу прислуховуються. Ми дальше діємо з певною метою на майбутнє у свідомості, що перед нами ще довгий і важкий шлях. За цей час до нас прилучились деякі наші противники і стали щирими подвижниками за відновлення історичних прав нашої Церкви. До наших акцій виявили також заінтересування байдужі й нейтральні, побачивши, що нами висунені проблеми по відношенні до УКЦеркви мають оправдане й реальне підложжя і заслуговують на всесторонню піддержку.

З пройденої праці можна б багато чого сказати. Можна б вичислити різні події, що стались в тому часі та підкреслити їх значення у процесі розвитку нашої Церкви. На жаль, в цій статті не можна цього зробити, бо це забрало б багато часу і місця. Тут в першу чергу треба дивитись, думати й плянувати з точно окресленою перспективою наперед. Щоби визначити дальший плян праці, конечним є хоч сумарично підкреслити пройдений період і звернути увагу на вкладену працю та її наслідки. Це дасть нам кращу можливість побачити ясніше, що нам робити в майбутньому.

Слід підкреслити, що на протязі пройденого періоду праці, відбулись два Архиєпископські Синоди, четвертий і п'ятий. Вони відбулись під сильним й безпосереднім тиском зорганізованого мирянського руху. Не буде перебільшенням сказати, що без впливу зорганізованого мирянського руху важко було б собі уявити відбуття згаданих Синодів. Обидва Синоди мають у більшості історично - символічне значення, бо його учасники, себто Владики, не вводили своїх ухвал і постанов у життя.

Повинно бути самозрозумілим, що ми, як зорганізований мирянський рух, повинні дальше діяти у пляні потреб УКЦеркви. З цього випливають дальші пляни. Конечним є поширити мирянську мережу так, щоби при кожній парохії була зорганізована мирянська клітина. Варто було б навіть застановитись евентуально над зміною назви, щоб не обмежувати мирянського руху до однієї проблеми патріярхату, але поставити ширше, щоб він міг охоплювати всі проблеми церковного життя. Можна б прийняти форму традиційних на Україні церковних братств. Змагати до іншої форми синоді, які відбулись дотепер. Ставити домагання, щоби в наступному синоді УКЦеркви брали участь не тільки єпископи, як це було в минулому, але щоби були заступлені також священики, монаші з'єднання і миряни. До речі, це нічого нового, це стара українська форма синодів, яку належить тільки відновити.

Якщо взяти до уваги, що сьогодні Римо - католицька Церква у Німеччині стає на синодальну систему і відбуває свої синоди, в яких є заступлені й беруть активну участь не тільки єпископи, але також священики, монаші чини і миряни, то що ж тоді говорити про нашу По-

(Закінчення на стор. 6-ій)

ЗВІДОМЛЕННЯ РЕКОРДОВОГО ВІДДІЛУ У. Н. СОЮЗУ

ЗА МІСЯЦЬ СЕРПЕНЬ 1973 Р.

Департамент Молоді

НОВІ ЧЛЕНИ:

Відд.:

1 Сандей Нейл.
20 Дяків Еріка І., Качан Марко А., Кевал Марія А.
33 Девк Довн О., Редмерська Дженіфер Л.
49 Карків Андрій, Іванна.
56 Пурпура Франко Г.
57 Вечанд Михайло Хр., Роналд Е., мол., Тріша Р.; Рися Франко І. 4-ий.
58 Ковалевський Михайло Д.
59 Тарасюк Марія А., Цап Ярослав.
63 Метіос Кері Л.
75 Риско Іван Гр.
83 Кушнір Михайло А.
94 Галицький Анна, Богдан, Катерина.
101 Надо Лавра А., Ричард А.
120 Сполярич Цинтія О.
121 Городник Кімберлі А., Кікта Ренді П., Матавієсько Михайлина, Степан; Морфис Бондер Т., Йосип Е., Михайло О., Розелла І., Тимофія І.
127 Коваль Йосип П.
128 Демпсей Християн М.
130 Піцкава Лариса.
146 Вовк Тарас Б., Качан Марко А.
168 Рибак Михайло Ст.
171 Алантас Лавра Л.
243 Саламак Христина М.
305 Вірц Аллен, Василь Фр., Тома Ю.; Поступак Лорі А.
317 Ємець Богдан, Галина.
336 Варан Михайло А., Тома І.
337 Гайкевич Давид Ю., Гуменюк Степан Л.
345 Гінтер Марко Я., Павло М.
346 Вовк Лідія Ст., Ярослав Л.; Стахурська Христина А.
353 Ящик Микола.
355 Штогрин Марія А.
364 Вістак Ліза М., Брюнінг Євгенія М., Лавра К.
379 Комфорті Антін М., Михайлина К., Михайло І.
385 Горден Аннамарія М.
415 Корпан Христина.
442 Закидальський Данило.
445 Бутач Марко, Михайло; Сухарчук Андрій, Петро; Фінчук Анна, Петро; Чарський Лариса, Микола.
455 Валинський Павло Ю., Ничка Діяна С. 2.
481 Конецький Олександер М.
483 Палчинський Михайло А., Роберта, Степан Л.
492 Боуфард Даниїла Л. М., Надія М. М.
497 Фріленд-Хомяк Наталя.
505 Мосьондз Ренді В., Роберт І.

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ НАНОВО:

Відд.:

75 Комаринський-Комар Богдан В., Патрикія А.
117 Роговська Адріяна.
125 Чорномаз Данило, Мирон.
131 Труш Степанія.
163 Вілинська Варвара, Освалд Ґергардт, Норберт, Христина.
183 Лапчак Маркіян.
185 Матацький Роналд В.
221 Іванюк Андрій, Михайло; Чукла Данка, Люба.
240 Долга Ольга І.
360 Правак Оксана.
361 Войно Дарія М., Марко.
379 Мандзій Іван.
460 Джус Володимир І.

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:

32 Танчак Василь, Давид, Іван, Ірина, Марія, Михайло, Розалія, Степан.
166 Іванюк Андрій, Михайло.
185 Пащин Врвара Р., Іванна Н., Катерина А.
341 Цюпа Лариса.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ЗМІНИЛИ КЛЯСИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:

94 Фабрі-Карпяк Михайлина М.
346 Лялюк Катерина А.

ЧЛЕНИ СУСПЕНДОВАНІ:

Відд.:

26 Борис Алберт В., Євгенія; Пипа Карло І.
45 Андріїшин Степан, Коваль Василь М., Донна А., Марія К.
83 Осідач Роман Б.
96 Вісціярелі Ліза М.
131 Вихрій Ліда І., Роман П.; Ленчук Оксана Е., Тиха Катерина.
164 Вівер Саля К. 2, Ричард В. мол.
173 Грицая Кетлін М., Тарас К., Тома О. Христина К., Демко Іванна Н., Марія К.
194 Кемпа Анна Є.
217 Воршанський Франко Т.
339 Тарнавський Володимир М., Шірлі Л
345 Гінтер Марко Я., Павло М.
346 Адріянович Зоріяна 2, Квітляна 2, Роман, Софія 2; Шаргородський Віктор, Ірина.
372 Добуш Ольга М., Тарас.
407 Прободяк Лідія, Пронюк Степан.
415 Грегоцька Анна.
462 Дашко Лавра.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:

22 Пащин Варвара Р., Іванна Л., Катерина А.
153 Танчак Василь, Давид, Іван, Ірина, Марія, Михайло, Розалія, Степан.
231 Іванюк Андрій, Михайло.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ ДО ДЕПАРТАМЕНТУ ДОРОСЛИХ:

Відд.:

106 Іванюк Андрій, Михайло.
127 Гнатів Василь Є., Хомин Богдан Ст.
240 Долга Ольга І., Кавацъ Лідія І.
345 Гінтер Юлія А.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ ЗІ ЗВОРОТАМИ В ГОТІВЦІ:

Відд.:

14 Крайник Мирон В.
34 Трент Марія Ст.
75 Комаринський-Комар Богдан В., Комаринська Патрикія А.
125 Чорномаз Данило, Мирон.
131 Труш Степанія.
144 Дутчак Євген.
158 Коваль Йосип.
172 Грицковян Богданна, Ігор, Михайло В., Надія.
183 Лапчак Маркіян.
185 Матацький Роналд В.
191 Юдка Анна.
213 Лаба Олексій М.
221 Чукла Данка, Люба.
230 Сухара Анна Ш.
240 Стефурак Едґар Г., Христина М.
277 Полянська Цилія М.
327 Підгородецька Христина.
379 Мандзій Іван.
445 Масло Анна Л.
460 Джус Володимир І.
466 Копитчак Петро.
487 Даниленко Дмитро М.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ З ВИПЛАТАМИ ПОВНИХ СУМ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:

15 Кормелюк Андрій Н.
42 Ривес Петро, Чуйко Іван мол.
58 Головатий Іван.
90 Сидор Марія.
105 Меншінґ Гізела.
115 Бабич Оксана.
130 Розумійко Оксана, Теодор.
150 Войвин Йосип Д.
153 Полатайко Борис О., Сперкач Богдан В., Трипупенко Леся.
156 Битин Ірина Ст., Закорченна Бонні Ф.
180 Вронкович Михайло Гр.
192 Полянська Марія.
200 Лопацький Михайло.
238 Віленчук Михайло Д., Федусь Володимир, Фостун Марія.
245 Гуща Олександер Л.
277 Дутка Богдан, Олександра, Ольга.
283 Качмар Карін А.
286 Вунда Данило В., Степан М.
287 Захарків Степан М.
292 Стрихар Ярослав В.
325 Корніенко Володимир О., Сукмаська Степанія.
327 Захарія Юрій Л.
334 Гаваль Василь.
347 Андраш Ігор.
356 Галенда Андрій С.
372 Кручак Василь А.
379 Бабчук Ігор В., Луців Богдан Р.
397 Тарнавський Максим Т. Д.
414 Віретюк Нестор Т.
423 Смолинський Лідія, Ярослав.
432 Верига Любов І., Довгаль Юрій, Шлапак Росляна.
433 Осарчук Іван П.
436 Малій Петро П. М.
451 Федун Ірина Г.
458 Кукуруза Микола С., Мороз Роман О.
460 Шульга Марія А.
465 Цехош Надія.
466 Гарбовська Ярослава, Солідо Богдан, Марія.
470 Вітюк Ігор І.
471 Пастерник Марія.
473 Герцун Андрій.
484 Козій Ярема.
490 Вучак Андрея Хр.
498 Підгайна Рубі А.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВИПЛАТИЛИ ВПОВНІ ВКЛАДКИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:

5 Чікчоне Марлена І.
22 Поплавський Іван Р.
109 Міґлес Лавра Є.
127 Худик Анастасія Є.
168 Галата Ерик Ст.
171 Гавран Степан В.
175 Дуда Петро мол.
179 Голдак Єлисавета А.
191 Джінджеревська Донна Л., Ласкович Данка, Оксана.
221 Шпікула Мирон В.
230 Ваган Марія А., МекКлей Донна Є., Юрій И.
243 Кроль Антін.
257 Наливайко Вячеслав.
281 Польовий Степан М.
292 Гординська - де Федькович Марія, Пшеничний Роналд М.
311 Моріс Іванна.
317 Кіт Григорій Л.
321 Цекот Петро В.
364 Вик-Кукіз Діяна, Филипів Дебора А.
379 Лаврук Надія.
383 Гуско Григорій М.
423 Петренко Олександер.
476 Маряк Кетлін А.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ ДО ДЕПАРТАМЕНТУ ДОРОСЛИХ З МОЛОДЕЧИМИ ГРАМОТАМИ (ПЛАТЯТЬ ФОНДИ):

Відд.:

83 Кушнір Василь Д.
107 Демків Богдан П., Кржановський Михайло, Кушнір Орест Є., Пелешенко Анна, Володимир.
112 Качмарик Розаанна, Орр Олеся.
388 Вілкінсон Марія Н., Воллес Люїза, Гамілтон Патрикія Г., Гапій Олександра Л., Містурак Юдита К., Пастушик Лідія, Олександер; Перчак Марія І., Романовський Давид.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ПОМЕРЛИ:

Відд.:

432 Коханський Теодор.

Департамент Дорослих

НОВІ ЧЛЕНИ:

Відд.:

5 Шабля Іван.
7 Поступак Варвара.
8 Шашкевич Анна.
13 Галко Єва.
21 Вич Анна Д.
22 Перун Марія, Поплавська Марія.
29 Ванась Бернард М.
32 Нищота Степан, Віра.
33 Лейк Ольга, Цвіян Степан Д.
34 Вардин Филина Г.
37 Сагайдаковський Ігор.
42 Малащук Марія, Путикевич Ольга, Цапар Антін, Чуйко Іван.
47 Ді Боно Михайло, Зірка; Кравчук Надія.
48 Рідій Софія Л.
49 Кружелецький Йосип.
51 Синенька Гертруда.
53 Ганяк Марія.
55 Гіллер Маргарита К.
56 Блис Карло, Ковальчій Анастасія Є.
57 Вечанд Марія Хр.
58 Цофнук Олена Т.
59 Тарасюк Орест, Шумигора Люба.
75 Риско Лора К., Карін М.
76 Ференс Іван.
83 Кирилюк Петро.
88 Печинський Іван Р.
90 Сидор Марія К.
94 Галицький Михайло, Ірина; Дигдало Андрій А., Христина М.; Коваль Мирослава Т., Ковик Павло, Примак Петро, Анна; Старжинський Петро.
96 Кеблиш Тома П.
101 Надо Олександра.
106 Ацеведо-Іванюк Марія, Іванюк Андрій мол., Михайло; Курпіта Микола, Петровська Софія.
107 Нагорняк Марія С.
112 Мак Зіна Е.
116 Ґец Євген І.
121 Апґар Дарія Е., Капшо Олеся М., Мортис Франко І., Марія К.
127 Гнатів Василь Е., Хомин Богдан С.
131 Куцан Володимир, Софія.
147 Кушнір Анна, Наливайко Каролина А.
156 Нодис Марія.
161 Гладьо Катерина А., Смолнері Михайлина Л.
172 Богословець Степанія.
177 Петі Євген Е.
182 Клименко Антін.
194 Реннер Володимир, Фарміґа Лідія.
206 Карабіна Яким М.
216 Піско Мечислав, Сильвія.
217 Гринчишин Василь, Малафіїв Володимир Ю., Танґо Іван мол.
219 Папсон Тома П.
230 Сулка Ярослав В., Яслик Дениса А.
236 Скерпон Йосип М.
238 Вонс Юрій, Олеся А.
239 Благий Мирон З.
240 Долга Ольга Л., Кавацъ Лідія І.; Янчич Анна.
251 Ліщук Анна.
253 Мисишин Маріянна.
257 Сцайоцурка Михайло.
261 Фалер Софія.
268 Діяс Дебора Л., Єлисавета Л.
270 Місило Текля.
276 Смит Юрій В.
305 Вірц Василь Ф., Маргарита А.
317 Ємець Ірина.
327 Ільницький Микола, Омелян.
331 Клюкер Неоніля.
334 Вакут Михайло.
336 Баран Дарія.
337 Гуменюк Катерина.
343 Якимович Франко М.
345 Гінтнер Юлія А.
347 Яцишин Йосип.
350 Зосяк Христина М., д-р Чаманський Маріян В. Ф.
355 Штогрин Зенон М., Ярослав, Степанія.
360 Паньків Степан, Марія.
370 Білоус Анна.
371 Смішкевич Омелян І., Марія.
372 Кручак Василь, Скотті Йосип М., Ійліна.
379 Мотало Ольга, Сарахман Ольга.
385 Кравець Татьяна.
387 Мотиль Ігор.
388 Микита Роман З.
395 Мацко Роберт.
407 Проців Анна.
409 Ворсник Марія.
414 Поритко Богдан Є., Салата Микола, Марія; Снігурович Марія.
415 Корпан Ярослав Р.
416 Стасів Іван.
430 Лівчак Людовика.
432 Воловець Леся М., Гнатусько Лавра Е., Шлапак Росляна.
455 Вербова Марія.
456 Рознавський Карло.
460 Фуревич Ярослав.
469 Аннис Василь І., Перецький Іларій.
472 Марчук Маргарита М.
478 Войтович Орест.
492 Воуфард Денис Р. І.
502 Когут Патрикія.
506 Кудла Володимир.

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ НАНОВО:

Відд.:

15 д-р Сьокало Василь.
54 Діджюліо Марія.
59 Пицців Степан.
130 Вурдин Лев.
131 Демус Кость П*.
150 Федоришин Василь, Анна.
153 Дзіндзюра Іван.
163 Білинська Петронеля, Освалд Вільо*, Магдалина.
176 Шиманчик Лідія, Михайлина.
194 д-р Лозинський Іван.
219 Назар Микола*
220 Цюпа Євстахій, Марія.
221 Васильовський Юрій Р*.
402 Чорний Андрій*.
414 Вознюк Микола, Володимир*, Христина; Козюпа Лідія, Самсонюк Павло*, Марія.
422 Ганкевич Іванна Д.
423 д-р Вірщук Роман, Ореста; Лукашевський Ярослав*, Самущак Юлія.
445 Чубата Ірина.
472 Кисілевська Татьяна.
473 Стецина Дмитро*.

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:

5 Колянковський Євген.
32 Танчак Василь, Анна.
88 Розумів Олександер.
125 Пащин Василь К*. 2.
171 Стахів Борис*.
307 Чепига Андрій.
337 Чорний Остап С. М*.
341 Цюпа Василь 2, Олеся М.

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ З МОЛОДЕЧИМИ ГРАМОТАМИ (ПЛАТЯТЬ ФОНДИ):

Відд.:

83 Кушнір Василь Д*.
107 Демків Богдан П.*, Кржановський Михайло Я*., Кушнір Орест Є*., Пелешенко Володимир*, Анна.
112 Качмарик Розаанна, Орр Олеся.
388 Вілкінсон Марія Н., Воллес Люїза, Гамилтон Патрикія О., Гапій Олександра Л., Містурак Юдита К., Пастушик Олександер Р*., Лідія М.; Перчак Марія Є., Романовський Давид К.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ЗМІНИЛИ КЛЯСИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:

33 Паньків Галина.
200 Бошко Степан І.*, Юрій В*.
204 Керницька Домініка.
268 Терлецький Володимир.
305 Кершецький Іван В.*, Кетлін В.
320 Мармаш Агнеса.
414 Самсонюк Павло*, Марія.

ЧЛЕНИ СУСПЕНДОВАНІ:

Відд.:

25 Гук Каміля.
26 Грунів Олексій, Крешкевич Тереса М.
45 Андріїшин Ольга, Ярослава; Коваль Василь*, Марія.
57 Партика Олександра І.
96 Градик Роберт Є*., Михайлина І.; Двуліт Іван*.
102 Берко Анна.
106 Василишин Анна, Федчина Володимир*.
117 Близнак Марія.
121 Мадиґан Яким Р*.
131 Вихрій Петро, Денисюк Микола*, Качмарик Володимир, Ленчук Дмитро 2*, Анна 2; Таран Михайло, Тихий Микола, Михайло*, Марія.
133 Федоровський Ігор С*.
147 Зазворський Іван мол*.
153 Барабач Мирон*.
163 Филик Софія.
216 Літкевич Віктор.
221 Осташ Зенон*, Петро.
240 Борщ Юрій С.*, Татомир Іван.
296 Волошин Варвара Р., Кетлін А.
309 Арткліф Федір Е.* 2.
320 Ричардсон Еморій Г. мол.
325 Олексюк Роман, Люба М.
346 Андріянович Ольга, Винґард Лукія, Голіян Микола, Шаргородський Лев, Лев мол.*, Марія.
360 Бережницький Олександер*.
364 Химка Петро.
371 Лобур Патрикія М.
372 Добуш Григорій Г.
402 Сухай Петро*.
411 Редька Павло*.
427 Бориско Варвара А., Рогатинський Михайло*.
457 о. Коханський Михайло.
462 Дашко Юрій*.
473 Винницька Надія А.
489 Плаховський Марко.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:

13 Когут Іван І.*, Іван М., Іванна.
22 Пащин Василь К*.
153 Танчак Василь, Анна.
285 Сітко Татьяна.
327 о. Калиновський Костянтин.
361 Стахів Борис*.
374 Чепига Андрій.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ ЗІ ЗВОРОТАМИ В ГОТІВЦІ:

Відд.

15 д-р Сьокало Василь, Розалія О.
54 Діджюліо Марія.
59 Пиців Степан.
76 Дубей Розалія.
78 Карлаза Іван*.
130 Вурдин Лев.
150 Федоришин Василь, Анна.
153 Дзіндзюра Іван*.
155 Вадяк Іван М*.
161 Ендрюс Ралф І*., Ричард І*.
176 Шиманчик Лідія, Михайлина.
183 Лапчак Дарія.
194 Ренер Володимир*.
219 Назар Микола.
220 Цюпа Євстахій, Марія.
221 Васильовський Юрій Р*.
235 Томашівський Михайло П*.
240 Даніель Левка.
267 Павелко Марія Ф.
277 Валандюк Олександер В.
285 Гамуленко Василь.
338 Контиляк Іван*.
348 Гаук Іван Ф. мол.
350 Черкавський Михайло*.
369 Колтунюк Карін.
379 Іворський Василь С*.
387 Рудко Осип.
399 Дачишин Степанія М.
402 Кіра Степан*.
409 Новак Євфимія.
414 Козюпа Лідія.
432 Лазор Надія.
433 Савка Олександер.
445 Чубата Ірина.
454 Лисий Володимир*.
472 Кисілевська Татьяна.
503 Мороз Федір*.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ З ВИПЛАТАМИ ПОВНИХ СУМ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:

15 Наконечний Василь.
27 Гладун Богдан, Гординський Святослав*.
34 Костинюк Марія, Сторосьикий Іван.
105 Меншінґ Фридрих, Степанія.
113 Копецький Михайло И.
131 Вихрій Лариса.
194 Юзенів Михайло*, Олександра.
204 Шустик Юрій*.
219 Ільчишин Марія, Лі Маріянна.
238 Віленчук Марія, Діяк Лариса, Стець Іван*.
240 Капітанець Микола, Крутиголова Микола, Янчич Анна.
277 Дутка Степанія.
287 д-р Гайворонська-Пелехович Неоніля.
289 Вуцьор Анастасія.
324 Варабач Мирослав*.
331 Клюкер Неоніля К.
379 Білоус Валентина, Хлібович Володимир*, Розалія.
423 Добровольська Оксана, Смолинська Іванна.
432 Грицишин Микола*, Ковалишин Ольга.
434 Троханяк Дмитро.
445 Голінка Павло*.
466 Тибін Микола, Параскева.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВИПЛАТИЛИ ВПОВНІ ВКЛАДКИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:

23 Захарієвич Василь Т*.
29 Козмовський Мирон А*.
33 Гусайко Юлія.
38 Маслій Михайло*.
45 Яворська Ірина.
92 Хемич Степан*.
106 Вродич Андрій*.
109 Міґлес Елмер І*.
112 Купчик Розалія.
155 Двуліт Йосип, Левицький Богдан*, Ольга.
175 Галамушка Марія, Михалик Антін, Ніна.
177 Наконечний Франко*.
230 Домець Вірджінія М.
238 Турчан Іван Ст*.
274 Темник Микола*.
277 Захарієвич Микола*.
289 Гузар Василь В*.
296 Ґоґа Андрій*.
316 Гладун Віра Л.
320 Ярема Карло*.
350 Стівенс Марія.
355 Генковський Давид*.
361 Настин Василь*.
364 Террі Олена Р.
371 Левицький Володимир*.
379 Рожок Михайло, Хрущ Анна.
414 Пожар Петро*, Онися.
423 Смолинський Лев.
466 Гут Анна.
484 Козій Богдан, Ярослава.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ НА БЕЗПЛАТНЕ ПРОДОВЖЕННЯ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:

22 Веглер Христина А.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ПОМЕРЛИ:

Відд.:

2 Панчар Єлисавета.
5 Сингура Іван.
9 Лесик Євгенія.
14 Смішкевич Євгенія.
30 Кравець Анна.
31 Майкович Анна 2.
37 Слободян Анна.
45 Шпікула Костянтин.
50 Долик Володимир Г*.
56 Реваковський Василь*.
59 Постоловський Дмитро.
70 Безушко Теодор, Пельо Антін.
75 Пшеничний Амврозій.
76 Полегонька Софія.
77 Телевяк Татьяна.
91 Мудряк Петро.
96 Ванат Марія 2.
102 Вілас Ілля*, Стадник Теодор.
107 Криса Іван*.
116 Думанська Агафія.
117 Ґрех Володимир.
126 Цуп Микола.
147 Войтович Анна.
152 Голяк Анна.
153 Пічкан Ярослав.
155 Ганович Володимир*, Скочипець Йосип*.
191 о. Іванишин Андрій 2.
194 Підсосна Марія.
204 Зборовський Степан.
210 Михайлів Розалія.
215 Бобовник Анна.
217 Гранковський Василь, Ярославський Іван.
220 Максимик Марія.
221 Чикало Анна.
251 Третяк Анна.
270 Місило Іван.
271 Смолинський Михайло.
276 Лаврик Єва.
284 Кохманська Меланія.
287 Баранський Роман В., Гнівель Марія.
292 Гордий Павло*.
293 Баранський Роман.
296 Любчик Петро.
304 Поточак Юлія.
312 Хміль Василь.
325 Сукманський-Сукмановський Степан 2*.
331 Ключка Михайло.
348 Востітсяное Єлисавета.
352 Тарнавський Ярослав 2.
357 Сокальчук Ксеня.
361 Небор Марія.
362 Антош Василь.
363 Кривий Михайло.
367 Воляк Катерина, Швець Василь.
375 Спринський Степан*.
379 Решетник Петро.
390 Буґрин Анна.
430 Сидорак Іван.
436 Кузик Анна.
437 Левицький Юрій*.
439 Гнатюк Микита*.
466 Буртник Іван*.
473 Казимерчик-Вазюк Марія.
502 о. Фляк Володимир*.

Акцидентове Забезпечення

НОВІ ЧЛЕНИ:

Відд.:

6 Перковський Йосип Ф., Реґіна Ф.
25 Пельо Павло, Смотрич Діонізій.
47 Ді Боно Михайло, Зірка; Кравчук Надія.
57 Вечанд Роналд Е. ст.
83 Мисак Текля.
88 Панчишин Іван, Олена; Печинський Роман.
94 Войчак Тадей, Галицький Михайло, Ірина; Ковик Павло, Малкович Євген Юрій; Примак Петро, Анна; Соколовська Ядвига, Степінь Зенон.
101 Надо Олександра.
106 Котляр Іван В., Футала Богдан С.
125 Птасинський Йосип К. Птасинська-Пащин Йосипина А.
131 Косарчин Марта.
156 Забродський Олександер.
171 Янко Ірина.
204 Маєвський Олександер.
230 Косач Михайло, Сулка Ярослав В.
240 Долга Ольга І., Кавацъ Віра, Лідія І.
251 Ліщук Лідія О.
261 Фалер Софія.
327 Ільницький Микола Ксеня.
336 Цох Степанія.
343 Якимович Франко М.
348 Макар Данило М.
350 д-р Чаманський Маріян В. Ф.
372 Донован Яким Р.
385 Кравець Юрій.
407 Проців Анна.
415 Корпан Ярослав Р.
416 Стасів Іван.
445 д-р Меловський Люїз К.
448 Коваль Василь, Перейма Павло.
452 Гнатусько Лавра Е.
458 Скаб Андрій, Адріянна, Марта.
460 Фуревич Ярослав.

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ НАНОВО:

Відд.:

19 Кома Іван.

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:

125 Пащин Василь К.*, Ярослава.
341 Цюпа Василь*.

ЧЛЕНИ СУСПЕНДОВАНІ:

Відд.:

76 Кальба Марія А.
219 Лоневський Василь*, Михайло*.
221 Костів Роман М*., Валя.
240 Борщ Юрій С*.
309 Арткліф Василь К*., Федір Е*.
402 Великопольська Лідія В., Закалужний Володимир*, Сухай Петро*.
408 Лавришин Володимр*, Надія.
418 Мец Йосипина.
423 Боднар Карло*, Ледді Патрикія М.
427 Рогатинський Михайло*.
442 Похмурський Олександер*.
462 Дашко Михайло*, Донна І.
494 Демків Едвард В*.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:

22 Пащин Василь К.*, Ярослава.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ПОМЕРЛИ

Відд.:

14 Турчак Богдан.
375 Пічкан Ярослав*.

ЗАВВАГА: Зіркою (*) є позначені прізвища тих дорослих членів чоловічої статі, які не платять передплати на газету.

ЗІСТАВЛЕННЯ ЗГІДНО З КЛЯСАМИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ДЕПАРТАМЕНТУ ДОРОСЛИХ

(Стан з 31 серпня 1973 р.:)

Старий рід забезп.	52
Кляса О	226
Кляса Т	3,322
Кляса W	12,274
Кляса Р 20	13,636
Кляса Е 20	9,828
Кляса Е 65	2,384
Кляса Р 65	1,584
Кляса DP 60	263
Кляса DP 65	463
Кляса ADD	5,109
Кляса Т 10	247
Кляса Т 5	50

ДОРОСЛІ ЧЛЕНИ З МОЛОДЕЧИМИ ГРАМОТАМИ

Кляса 4 Р	25
Кляса 5 Е	30
Кляса Р 20	277
Кляса Е 20	247
Кляса Р 65	10
Кляса Е 65	20
Кляса Е 18	3
Разом:	50,040

ЗІСТАВЛЕННЯ ЗГІДНО З КЛЯСАМИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ДЕПАРТАМЕНТУ МОЛОДІ

(Стан з 31 серпня 1973 р.:)

Кляса 1-ша	660
Кляса 2-га	217
Кляса 4 Р	306
Кляса 5 Е	431

НОВІ КЛЯСИ:

Кляса Е 20	6,107
Кляса Е 18	4,494
Кляса Е 65	292
Кляса Р 20	7,834
Кляса Р 65	147
Разом:	20,488

М. Данилишин

ВІСІМДЕСЯТИЛІТТЯ ПРЕСОВОЇ СЛУЖБИ

В місяці вересні ц. р. щоденник „Свобода" закінчує вісімдесятиріччя своєї пресової служби, яку виконувала вона не лише витривало та безперервно, але також успішно і під кожним оглядом гідно як передовий пресовий виразник української спільноти на еміґрації. Від перших днів свого існування „Свобода" стала на сторожі нашої самостійницької думки і цій великій ідеї нашого народу служить вона до сьогодні. Змагаючися за своє існування, „Свобода" завжди спиралася на власні сили нашої громади і ніколи та нічим не понизила нашої національної гідности, а в силу своїх спроможностей служила нашій національній правді та самостійницькій думці нашого народу, що їх невпинно голосила по всіх наших еміґраційних скупченнях американських країв.

Вісімдесятлітній шлях першої нашої газети у вільному світі був вистелений всіма труднощами еміґраційної дійсности. Він був довгий та важкий, але завжди успішний, бо „Свобода" на протязі пройдених десятиліть завжди була нашим провідником, дійсним нашим дороговказом та постійним оборонцем! На сторінках „Свободи", як головного пресового органу нашої найстаршої еміґрації, перехрещувалися думки наших поодиноких громад, на них обговорювалися всі наші потреби, всі наші болі та недотягнення, деколи мінялися тактика змагань та засобів, але основна її мета та завдання: щоб достойно служити потребам нашої громади та належно захищати самостійницькі права нашого народу були незмінні і це якраз є найбільша її цінність і найбільша її заслуга перед нашою спільнотою та цілим нашим народом.

В цьогорічних часах та відносинах преса — це один із найважливіших оборонних засобів поодиноких народів, а головно тих, які силою обставин опинилися під ворожою окупацією і внаслідок такої ситуації оборонна акція перейшла на їхні еміґраційні скупчення та їхню вільну пресу. Вільна преса — це один з найбільших епохальних здобутків людства, це головний засіб, що не тільки виховує та освідомлює маси, але також мов велетенська армія захищає інтереси та права поодиноких громад та народів.

Українська преса, поминмо своєї молодости, стоїть тепер на відповідному поземі та належно виконує велику місію в змаганнях нашого народу, скріплюючи постійно свою силу та значення. Доцінюючи важливість преси, всі ми мусимо розуміти, що преса є дуже важливим, але коштовним чинником, отже мусимо докладати всіх зусиль, щоб дати нашій пресі всі можливості належного розвитку та відповідного значення. Лише добре поставлена преса буде успішною обороною наших еміґраційних скупчень, які в тому відношенні повинні шукати повної солідарности та стислої й послідовної співпраці.

Відзначаючи 80-річчя щоденника „Свобода", не можна оминути імени „Українського Народного Союзу", бо він являється тим промотором, що забезпечив „Свободі" можливості її розвитку та безперервної пресової служби для всієї нашої спільноти в розсіянні. Без УНСоюзу „Свобода" навряд чи могла б була встоятися на своїй стійці в складних еміґраційних відносинах в минулому і сучасному.

Українська спільнота в краях Південної Америки користується пресовою службою „Свободи" вже від перших років свого поселення і тому буде вільно мені, в імені наших скупчень Латинської Америки, висловити для „Свободи" як корифея нашої преси, прилюдну вдячність та повне признання за її велику і успішну працю для добра нашої загальної справи.

Присдную́чися до відзначення 80-річчя щоденника „Свобода", бажаю для неї і для Українського Народного Союзу постійного росту та дальших успіхів в їхніх багатогранних заходах в розбудові українського духового, культурного та економічного життя на добро і славу наших громад у вільному світі.

Буенос Айрес, вересень 1973

ЧИСЛОВЕ ЗІСТАВЛЕННЯ ПРО РУХ ЧЛЕНСТВА УНС:

	Молодь	Дорослі	АДД	Разом
(Стан з 31 липня 1973 р.)	24,532	58,675	5,075	88,282
Активні члени:				
(Приріст у серпні 1973 р.:)				
Нові члени	88	152	57	297
Прийняті наново	22	44	1	67
Прийняті з перех. листами	14	12	3	29
Зміни кляс забезпечення	2	10	—	12
Прийняті з Департ. Молоді	—	17	—	17
Разом:	126	235	61	422
Убуток у серпні 1973 р.:)				
Суспендовані члени	43	62	23	128
Відійшли з перех. листами	12	11	2	25
Зміни кляс забезпечення	19	10	—	29
Відійшли до дорослих	7	—	—	7
Померли	1	75	2	78
Вибрали грошові звороти	29	42	—	71
Відійшли з випл. п. сум заб.	62	36	—	98
Виплатили вповні вкладки заб.	29	37	—	66
Відійшли на част. випл. заб.	—	—	—	—
Відійшли на безпл. прод. заб.	—	1	—	1
Разом:	202	274	27	503
Члени, які виплатили вкладки:				
(Приріст у серпні 1973 р.:)				
Виплачене забезпечення	29	37	—	66
На безпл. продовж. забезп.	17	37	—	54
Разом:	46	74	—	120
Убуток у серпні 1973 р.:)				
Померли	—	11	—	11
Вибрали готівку	11	16	—	27
Привернені в актив.	5	11	—	16
Вигасло прод. заб.	5	5	—	10
Разом:	21	43	—	64
Разом усіх членів УНСоюзу: з кінцем серпня 1973 р.:	24,481	58,667	5,109	88,257

УВАГА!

яку кожний відділовий урядовець і член УНСоюзу повинен прочитати і відповідно до неї достосуватись

Ті повнолітні члени та члени молодечого департаменту, що тут проголошені в рекордовому звіті за серпень 1973 року суспендованими можуть бути ПРИЙНЯТІ наново в члени УНСоюзу, якщо зголосяться до секретарів своїх Відділів і заплатять за час суспензи залеглі вкладки, бо інакше вони будуть позбавлені всіх членських прав, запомог і привілеїв з вийнятком тих прав, які є досі застережені грамотою і статутом. Те саме відноситься також до тих членів, які впродовж серпня 1973 року взяли переходні листи і ще досі не зголосилися з ними до інших повноправних Відділів УНСоюзу

ВОЛОДИМИР СОХАН

Заст. гол. предсідника
і рекордовий секретар

МІСЯЧНИЙ ЗВІТ ГОЛОВНОГО КАСИРА У.Н.СОЮЗУ

ЗА МІСЯЦЬ СЕРПЕНЬ 1973 Р.

Прибутки:

Вплати вкладок усіх кляс Життьового Забезпечення

Відділ	Заплатив	Відділ	Заплатив	Відділ	Заплатив
1	[illegible]	148	[illegible]	327	1,204.15
2	137.78	149	117.92	330	766.98
3	248.12	150	226.20	331	151.42
5	2,095.82	151	62.36	332	193.60
6*	709.21	152	87.15	333	101.06
7*	405.61	153*	3,252.90	334	447.67
8	1,167.19	155	2,022.19	335*	202.40
9	174.26	156	387.53	336	1,353.52
10	161.19	157*	311.84	337	623.78
11	113.48	161	947.29	338	267.74
12	71.10	163*	396.68	339*	255.12
13	1,124.97	164	163.51	341	649.16
14	967.04	165*	192.38	342*	311.87
16	360.99	167	155.62	343	386.69
17	46.25	168	482.71	344	395.39
18*	174.15	169	275.66	345	709.00
19	409.58	170	589.15	346*	2,254.44
20	899.81	171*	812.70	347	453.23
21	207.61	172*	256.24	348	487.34
22*	2,603.59	173	754.50	349	986.38
23	144.95	174	1,069.08	350	479.40
24	85.03	175	339.08	351	65.65
25	2,261.34	176*	832.20	352	665.03
27	491.22	177	315.61	353	780.33
28	863.86	178	161.15	354	150.23
29	409.69	179	127.71	355	165.97
30	90.20	180	390.35	356	469.03
31	74.29	182	291.59	357	17.68
32	585.31	183	701.94	358*	768.59
33	274.53	184	[illegible]	361*	2,052.75
34	416.29	185	[illegible]	362	356.14
35	815.96	190*	51.16	363	122.96
36	299.14	191	1,906.76	364	442.17
37	636.72	192	488.69	365	16.08
38	533.33	193	14.00	368	331.07
39	1,227.19	194	1,652.26	369	291.79
40*	36.33	195	13.41	370	576.07
41	52.35	196	18.80	371	1,421.41
42	1,687.58	197	5.63	372	1,252.12
43*	1,741.96	200	694.19	375	1,163.08
45	281.09	201	26.73	378*	204.81
46	209.71	202*	96.30	379	3,222.83
47	1,129.89	203*	213.06	382	116.67
48	111.68	204	[illegible]	383	757.23
49*	412.70	205*	[illegible]	385*	3,110.87
50	122.92	206	[illegible]	386	387.73
51*	187.05	207	79.26	387*	649.32
52	207.80	209	143.29	388	452.67
53*	724.01	210	[illegible]	390*	169.10
54	220.45	211	[illegible]	391	148.50
55	430.85	215	[illegible]	394	73.48
56	502.45	217	1,629.77	399*	1,216.03
57	1,051.77	218	194.46	402*	1,719.80
58	192.72	219*	[illegible]	404	183.61
59	739.18	220	[illegible]	406	510.88
60	66.68	221	2,888.46	407	1,131.48
61	11.94	223	296.88	408	733.39
62	86.80	224	[illegible]	409	202.11
63	1,430.96	226	[illegible]	411	430.44
64	210.60	228	[illegible]	412	194.34
65	163.90	230	[illegible]	413	300.33
66	44.17	231	[illegible]	414	859.11
67	124.47	233	[illegible]	415	447.33
68	287.53	234	[illegible]	416	211.49
69	92.61	235	[illegible]	417*	123.44
70	704.67	236	348.79	418	495.02
72	25.85	237	[illegible]	419*	89.28
73	129.35	238	666.02	421*	1,298.63
74	46.08	239	622.18	423*	3,328.14
75	176.28	240	[illegible]	424	219.10
76	350.61	241	[illegible]	425*	95.84
77	67.30	242	[illegible]	426	236.52
78	499.93	243	[illegible]	427	1,038.12
81	283.06	244	[illegible]	429	37.58
82	76.49	245	[illegible]	430	763.98
83	884.61	251*	[illegible]	432	3,375.30
84	99.38	253	[illegible]	433	248.85
85*	275.37	254	[illegible]	434	1,189.34
86	291.72	256	[illegible]	435	22.89
87	42.81	257*	[illegible]	436	361.46
88	1,538.80	258	29.89	437	1,170.51
90	362.02	259	446.11	438	59.15
91*	97.26	260	[illegible]	441	342.82
92	59.44	261	[illegible]	442	31.47
93	[illegible]	[illegible]	16.29	443	17.18
94	[illegible]	263	[illegible]	444*	1,058.78
95	[illegible]	[illegible]	[illegible]	445	1,009.87
96	[illegible]	266	[illegible]	448	818.98
97	[illegible]	267*	[illegible]	450	793.36
98	[illegible]	268	[illegible]	451	517.91
99	[illegible]	270	[illegible]	452	229.76
100	82.62	271*	[illegible]	453	25.22
101*	[illegible]	272	[illegible]	454*	835.32
102	[illegible]	273*	[illegible]	455	232.90
103	[illegible]	275	47.39	456	212.65
104	[illegible]	276	[illegible]	457	512.47
105	[illegible]	277*	[illegible]	458	721.71
106*	[illegible]	[illegible]	[illegible]	460*	657.81
107	[illegible]	279	[illegible]	461*	331.54
108	[illegible]	280	[illegible]	462*	1,097.16
109	[illegible]	281	[illegible]	463	530.64
110*	[illegible]	282	[illegible]	464	581.62
111	[illegible]	[illegible]	[illegible]	465	1,061.61
112	[illegible]	[illegible]	[illegible]	466	194.38
113	[illegible]	[illegible]	[illegible]	468*	1,140.41
114*	[illegible]	286	[illegible]	469	626.14
115*	[illegible]	287*	[illegible]	470*	265.95
116	[illegible]	[illegible]	[illegible]	472	409.85
117	[illegible]	[illegible]	[illegible]	473	1,606.70
119	[illegible]	[illegible]	[illegible]	474	36.14
120	[illegible]	[illegible]	[illegible]	476	107.19
121	[illegible]	[illegible]	[illegible]	477	231.27
122	[illegible]	[illegible]	[illegible]	478	100.10
123	[illegible]	[illegible]	[illegible]	479*	322.31
124	[illegible]	[illegible]	[illegible]	480	243.25
125*	[illegible]	[illegible]	[illegible]	481	436.13
126	[illegible]	[illegible]	1.63	484	1,310.16
127	[illegible]	[illegible]	[illegible]	485*	35.33
128	[illegible]	[illegible]	[illegible]	486*	1,140.67
130	[illegible]	[illegible]	[illegible]	487	160.22
131*	[illegible]	[illegible]	120.75	488	185.75
132	[illegible]	[illegible]	[illegible]	489*	414.12
133	[illegible]	[illegible]	[illegible]	490	287.86
134	[illegible]	[illegible]	[illegible]	492*	265.00
135	[illegible]	[illegible]	[illegible]	495	115.44
137	[illegible]	[illegible]	[illegible]	496	205.55
138	[illegible]	[illegible]	[illegible]	497*	548.27
139	[illegible]	[illegible]	[illegible]	498	320.64
140	[illegible]	[illegible]	[illegible]	499	82.51
141*	94.44	[illegible]	[illegible]	500	314.40
142	[illegible]	[illegible]	[illegible]	501	9.28
143	[illegible]	[illegible]	[illegible]	502*	585.62
144	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	518.03
145	[illegible]	[illegible]	[illegible]	504*	549.75
146	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	256.91
147	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	118.40

Вкладки зібрані від членів усіх кляс Життьового Забезпечення $221,468.94

НЕ Є ДОБРИМ БАТЬКО ТА МАТИ, ЯКІ НЕ ЗАБЕЗПЕЧАТЬ ДОСТАТНЬО СЕБЕ І СВОЇХ ДІТЕЙ В УКРАЇНСЬКОМУ НАРОДНОМУ СОЮЗІ. ВІД ЖИТТЬОВОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ УЖЕ ЗАВТРА МОЖЕ ЗАЛЕЖАТИ ІХ ВЛАСНА ДОЛЯ ТА ДОЛЯ ІХ ДІТЕЙ!

Вплати вкладок Акцидентового Забезпечення

Відділ	Заплатив	Відділ	Заплатив	Відділ	Заплатив
6*	36.10	147	7.40	345	18.80
8	24.80	149	11.00	346*	82.65
10	4.80	153*	28.65	349	74.55
13	20.20	155	25.15	353	35.60
14	71.40	157*	11.10	358*	4.80
16	3.70	161	16.55	361	52.20
17	4.00	164	1.10	371	58.70
18	3.20	168	1.00	372	23.20
22*	86.80	170	3.55	375	12.60
25	1.85	171*	3.65	378*	36.00
27	2.45	173	27.40	379	20.20
35	12.85	174	98.75	383	9.20
37	13.00	175	22.40	385*	89.05
39	43.60	182	3.20	387*	45.05
42	45.10	183	20.20	399*	42.10
47	112.65	184	1.10	402*	149.85
49	7.80	191	1.10	407	99.65
51*	9.90	194	17.80	408	65.10
52	6.40	200	18.40	411	18.10
53*	42.80	205*	34.00	412	39.00
55	7.20	206	17.30	414	25.00
57	31.00	207	31.20	415	51.00
59	5.30	209	11.10	416	9.60
63	12.20	219*	8.10	418	12.10
66	11.00	220	21.05	421*	109.20
68	2.95	221	128.85	423*	86.25
75	8.45	222*	20.60	424	1.10
76	17.00	230	1.70	427	15.85
77	12.20	231	3.95	430	30.15
78	16.75	233	40.25	432	26.30
81	1.10	234	4.45	434	69.60
83	28.10	239	13.30	437	7.10
88	15.80	240	119.65	442	25.00
90	9.80	245	2.20	443	1.35
93	.85	251*	11.10	444*	37.75
94	99.25	254	1.10	445	81.60
96	620	257*	13.40	448	83.10
101*	30.60	261	15.40	450	8.75
102	3.30	266	23.10	455	11.00
103	4.05	268	11.00	456	19.40
104	25.00	270	1.95	458	11.00
106*	48.80	271*	20.75	461*	6.30
107	46.80	277*	154.90	462*	85.55
110*	9.60	278	9.40	464	7.20
114*	77.35	282	10.45	465	11.65
115*	30.40	287*	75.30	468*	24.45
116	14.90	292	20.95	469	11.00
119	12.20	293	35.40	472	14.05
120	4.90	301*	39.10	473	14.00
121	1.10	307	39.00	479*	5.60
123	7.05	309	5.25	480	26.20
124	1.70	316	28.75	484	20.85
125*	22.00	317	6.40	485*	4.80
127	11.00	320	30.65	488*	33.80
130	42.10	327	38.90	492*	6.30
131*	21.55	331	9.20	495	21.40
133	31.80	332	4.90	497*	17.85
138	1.35	334	13.55	498	8.25
139	1.10	336	15.80	500	16.20
		337	45.20		
142	4.40	338	22.00	502*	9.20
144	2.90	341	17.65	503	30.90
145	11.00	344	7.85	505	14.00

Вкладки зібрані від членів в клясі Акцидентового Забезпечення $4,899.25

ПРИБУТКИ ЗА СЕРПЕНЬ 1973 РОКУ

Членські вкладки		$226,368.19
Відсотки від:		
Банків	$ 9.81	
Бондів	98,851.61	
гіпотечних позичок	27,889.83	
членських позичок	1,440.09	
уділів	10,535.59	
Разом:		$138,726.93
Чинш від реальностей:		
Джерзі Ситі, Н.Дж.	$ 2,095.00	
Бронкс, Н.Й.	6,000.00	
Разом:		$ 8,095.00
Прибутки від реальности в Кергонксон, Н.Й.		$ 78,537.16
Прибутки від друкарні й книгарні		39,109.89
Звороти:		
Стипендії	$ 100.00	
Коштів заг. канцеляр. устаткування	100.00	
Допомоги з Фонду Братського	30.00	
Оплати до асекураційних урядів	250.00	
Канад. податків і пенсійні оплати працівників	279.37	
Коштів друків і приборів	7.50	
Федер. і стейтові податки і соціяльне забезпечення працівників	5,403.35	
Податки від заморгедж. реальностей	7,450.29	
Премії за забезпечення від випадку	472.00	
Премії за шпитальне обез. працівників	45.93	
Разом:		$ 14,138.44
Різні прибутки:		
З продажі англомовної Енциклопедії Українознавства	$ 486.20	
Пожертви до Фонду Наглої Потреби	1,483.74	
Разом:		$ 1,969.94
Інвестиції:		
Сплачено гіпотечних позичок	$ 72,910.09	
Сплачено членських позичок	3,667.83	
Сплачено дозрілих бондів	260,036.16	
Разом:		$336,614.08
РАЗОМ прибутки за серпень 1973 року:		$843,559.63

ВИДАТКИ ЗА СЕРПЕНЬ 1973 РОКУ

Виплати членам:		
Дивіденди	$ 133.35	
Премії за реасекурацію	1,199.40	
Посмертні запомоги	63,803.00	
Грошеві звороти	23,753.16	
За дозрілі вивінувальні грамоти	78,000.00	
Вкладки за дітей, родичі яких померли	313.85	
Допомоги з Фонду Братського	2,085.00	
Виплати із Сирітського Фонду	591.77	
Разом:		$169,879.53
Виплати на реальностях:		
Джерзі Ситі, Н.Дж.	$ 2,402.08	
Бронкс Н.Й.	4,707.02	
Чикаго, Ілл.	3,723.75	
Разом:		$ 10,832.85
Видатки:		
На реальностях в Кергонксон, Н.Й.		$ 46,164.45
Друкарні й книгарні		$ 38,156.47
Організаційні видатки:		
Оголошення	$ 225.00	
Лікарські бадання нових членів	703.10	
Винагорода обласних організаторів	3,566.65	
Кошти подорожей обл. організаторів	2,266.81	
Кошти обласних засідань	455.00	
Разом:		$ 7,216.56

ПОДВОЇЛИСЯ ЦІНИ й ПОДВОЇЛИСЯ ВАШІ ЗАРОБІТКИ. ЧАС ВАМ ПОДВОЇТИ СВОЄ ЖИТТЄВЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ в УКРАЇНСЬКОМУ НАРОДНОМУ СОЮЗІ!

Платня, забезпечення й податки:		
Пенсійна оплата працівників	$ 433.33	
Платня кореспондента	833.37	
Платня головних урядовців	5,574.30	
Платня працівників	16,725.31	
Податки від заморгедж. реальностей	13,272.64	
Канадські корпораційні податки	1,776.00	
Премії за шпитальне забезп. праців.	4,733.00	
Федер. і стейтові податки та соціяльне забезпечення працівників	8,688.99	
Канадські податки і пенсійна оплата	616.14	
Разом:		$ 52,653.08
„Свобода" за орган		$ 28,600.00
Загальні адміністративні видатки:		
Книжки й друки	$ 69.38	
Загальне канцелярійне устаткування	1,327.16	
Друки і прибори	2,675.97	
Поштова оплата	916.57	
Чинш за канцелярію у власному будинку	1,000.00	
Обслуга машин IBM	465.42	
Телефон	618.14	
Загальні кошти подорожей	2,346.93	
Разом:		$ 9,419.57
Різні видатки:		
Спортова Акція	$ 369.62	
Стипендії	2,700.00	
Пожертви	2,000.00	
Страта при згрошевленні дозрілих бондів	36.16	
Разом:		$ 5,105.78
Інвестиції:		
Видано гіпотечних позичок	$ 9,159.00	
Видано позичок на грамоти	8,159.52	
Збільшено позичку для УНКдВМ	263,000.00	
Збільшено вартість реальностей	486.32	
Закуплено бондів	200,000.00	
Закуплено електронічних машин	6,126.00	
Разом:		$486,930.84
РАЗОМ видатки за серпень 1973 року:		$854,959.13

ЗІСТАВЛЕННЯ ГОТІВКИ

Готівка з кінцем липня 1973 р.	$404,468.01
Прибутки за серпень 1973 р.	843,559.63
Разом:	$1,248,027.64
Видатки за серпень 1973 р.	854,959.13
ГОТІВКА з кінцем серпня 1973 р.	$393,068.51

ВИПЛАТИ ЗАПОМОГ З ФОНДІВ БРАТСЬКИХ В СЕРПНІ 1973 РОКУ

2	Жук Марія	30.00	155	Екало Галина	30.00
7	Ванко Іван	30.00	155	Романко Іван	30.00
11	Борсук Никола	30.00	155	Федюк Йосип	30.00
20	Дибель Тетяна	30.00	155	Ревуцький Александер	75.00
27	Кузик Василь	30.00	173	Мітчель Григорій	30.00
27	Балабан Марія	30.00	192	Зукер Едвад	30.00
27	Рубчак Лідія	30.00	203	Зимни Петро	30.00
37	Фернандес Розалія	30.00	204	Шабунка Текля	30.00
38	Танчак Никола	30.00	206	Ремішик Анна	30.00
45	Мороз Катерина	30.00	217	Воляк Михайло	30.00
53	Ступак Дмитро	30.00	217	Тіцький Іван	30.00
56	Стефані Карло	30.00	217	Онуфрик Андрій	30.00
63	Луковський Марко	100.00	221	Фафендик Антін	30.00
63	Кухта Михайло	30.00	221	Кучкуда Анна	30.00
85	Пепрінський Григорій	30.00	233	Кузан Анна	30.00
104	Рудаш Анна	30.00	233	Дудуш Перл	30.00
104	Ліщак Марія	30.00	241	Познанська Варвара	30.00
106	Сербедзія Марія	30.00	305	Андрусишин Павло	30.00
106	Рогаль Павло	30.00	327	Костишин Матей	30.00
106	Якубовська Юлія	30.00	339	Тренич Трофим	30.00
107	Зайко Катерина	30.00	347	Стажевський Павло	30.00
109	Оразецька Юлія	30.00	348	Плятенак Анастазія	30.00
113	Батіс Пелагія	30.00	361	Мушкевич Еміль	30.00
113	Мадаріс Ева	30.00	364	Мокрина Лев	30.00
114	Троян Петро	30.00	375	Лучин Евгенія	30.00
116	Сердюк Василь	30.00	379	Помазак Анна	30.00
119	Варшо Галина	30.00	382	Гарбіст Марія	30.00
121	Кікта Анна	30.00	414	Рондяк Франціска	30.00
121	Кульбачний Анна	30.00	427	Павлюк Неоніля	30.00
121	Тибілко Іван	30.00	430	Маковська Вікторія	30.00
121	Рубаль Василь	30.00	438	Мондзяк Галина	30.00
130	Лучанко Ана	30.00			
130	Лучанко Григорій	50.00			
153	Чорніта Христина	30.00		Разом	$2,085.00

ПОСМЕРТНІ ВИПЛАТИ В СЕРПНІ 1973 РОКУ

2	Задойко Катерина	1,000.00	220	Волошинський Іван	1,000.00
2	Панчар Елисавета	1,000.00	237	Сорока Ілля	1,000.00
5	Сигура Іван	500.00	247	Маср Іван	500.00
11	Пустельник Софія	1,000.00	254	Гірний Іван	500.00
14	Свищкевич Евгенія	500.00	254	Гірний Іван	500.00
14	Турчак Богдан	5,000.00	261	Данилів Юлія	500.00
22	Грецин Юрій	1,000.00	261	Данилів Юлія	500.00
25	Федоришин Теодор	500.00	270	Місіло Іван	500.00
31	Майкович Анна	500.00	276	Вилик Йосиф	1,000.00
31	Майкович Анна	500.00	276	Стубан Василь	500.00
30	Кравець Анна	750.00	276	Лаврик Ева	1,000.00
37	Слободян Анна	1,000.00	284	Кохманська Мільдред	500.00
50	Долик Володимир	1,000.00	293	Чарнецький Михайло	1,500.00
55	Царик Анна	500.00	308	Кохманська Анна	500.00
67	Вавро Анна	1,000.00	316	Кравець Теодор	1,000.00
70	Пельо Антін	1,000.00	317	Вознічак Роман	1,000.00
70	Безушко Теодор	1,000.00	320	Армстронг Джейн	500.00
73	Пашник Анастазія	1,000.00	325	Сукмановський Стефан	1,000.00
75	Пшеничний Амбросій	500.00	325	Сукмановський Стефан	1,000.00
77	Телевяк Тетяна	500.00	336	Сікорська Марія	500.00
78	Канапіцький Іван	2,000.00	348	Вострітсянос Елисавета	500.00
106	Петровський Йосиф	500.00	355	Данилюк Василь	500.00
107	Криса Іван	1,000.00	357	Сокальчук Ксеня	1,000.00
116	Думанська Агафія	750.00	360	Процик Нестор	500.00
120	Чупа Олекса	500.00	363	Кривий Михайло	1,000.00
126	Цуп Микола	1,000.00	367	Лиско Катерина	500.00
130	Серединський Іван	1,000.00	367	Воляк Катерина	1,000.00
142	Маркович Михайло	500.00	367	Швець Василь	500.00
147	Ракочий Василь	1,000.00	369	Пероганич Феня	1,000.00
147	Войтович Анна	1,000.00	369	Новацький Стефан	1,000.00
152	Голик Анна	500.00	370	Рижевська Катерина	500.00
155	Ганович Володимир	1,000.00	375	Сприньский Стефан	500.00
156	Каландяк Михайло	500.00	414	Роменський Роман	500.00
161	Варбе Марія	1,000.00	419	Лапчук Микола	1,000.00
179	Пацак Анна	500.00	473	Казимерчик Марія	500.00
194	Стислович Марія	303.00	498	Сниср Юлій	2,000.00
204	Рудницька Галина	500.00			
215	Вобовник Анна	500.00			
217	Ярославський Іван	1,000.00			
217	Ярославський Іван	500.00			
220	Максимик Марія	1,000.00		Разом	$63,803.00

Балянс

СТАН ЧИННИЙ:		СТАН ДОВЖНИЙ:	
Готівка	$ 393,068.51	Фонди:	
Бонди	25,397,835.54		
Уділи	526,139.72		
Гіпотечні позички	5,757,703.02		
Позички на грамоти	518,809.68		
Реальності	695,169.90	Забезпеченеві	$37,589,623.02
Друкарські і електрн. машини	41,763.91	Братські	392,162.52
		Сирітський	164,187.21
Позичка для УНКдВМ	5,053,270.70	Захисту	203,025.36
		Наглої Потреби	34,762.87
Разом	$38,383,760.98	Разом	$38,383,760.98

На вічну пам'ять „Колі" Приплесеві



Сл. п. Микола Приплесь

В понеділок 17-го вересня ц. р. жалобна Нюйоркська громада а також численна родина і друзі з Черча, Трентону, Філядельфії та з інших місцевостей відпроваджували на вічний спочинок сл. п. Миколу Приплеся, що помер ненадійно 13-го вересня на 59-му році життя. Так, як усі знали, так і всі оплакували популярного і загально любленого в нашій громаді „Колю", члена багатьох співацько-хорових та мистецьких товариств., людину погідної, веселої вдачі і благородного серця.

Відзначаючись прегарним голосом (тенором), Покійний з ранньої молодости присвятив себе сценічному й хоровому мистецтву. Співав у хорі Львівського Оперного Театру з 1930-их років аж до останніх днів його існування. На еміграції, в 1944 - 45 роках, був членом Братиславської опери. В Німеччині співав у хорі „Трембіта", був одним з членів - основників хору „Ватра" під керівництвом д-ра Лева Туркевича. Коли ж цей хор відновив свою діяльність в Канаді, сл. п. Микола Приплесь в ньому співав. Був одним з основників славетної Капелі Бандуристів під керівництвом Божика і Китастого та відбув з нею тріюмфальне турне по Німеччині і Америці. В Ню Йорку належав до засновників хору „Думка", співав у церковному святоюрському хорі під управою п. І. Хомина. Був членом правління Об'єднання Мистців Української Сцени в Америці (ОМУС), і членом-основником Українського Спортового Клюбу (УСК) у Ню Йорку. Довгі роки належав до 457-го Відділу УНСоюзу Т-ва „Культура". До кінця свого життя працював службовцем в одному з нюйоркських банків.

В суботу і в неділю, 15 і 16 вересня, в похоронному заведенні Петра Яреми в Ню Йорку відправлялись многолюдні панахиди за спокій душі сл. п. „Колі" Приплеся. Хор „Думка" і церковний хор під управою І. Хомина жалобним співом прощали члена - побратима. Прощальне слово від „Думки" сказав мгр Леонтій Крушельницький, від ОМУС — режисер В. Шашарівський. В понеділок 17-го вересня, церква св. Юра заповнилася родиною і друзями Покійного, які прийшли віддати йому останню прислугу. Заупокійну Службу Божу відправив протоігумен ЧСВВ о. д-р Володимир Гавліч, який теплим словом потішав опечалених дружину Покійного, Оксану, сестру Ірену, і дальшу рідню. Панахиду правили два священики — о. д-р Володимир Гавліч і о. Зиновій Бачинський, родич Покійного. Потім вирушила довга жалобна валка на українськи й православний цвинтар у Савт Бавнд Бруку, де відслужено останні жалобні відправи і співав хор, складений з друзів Покійного. Над відкритою могилою промовляли о. Зіновій Бачинський, інж. Евстахій Бачинський і Роман Скоробогатий — від „черчан". Прощаючи навіки співака-побратима, І. Хомин поклав на його могилу останній, символічний подарунок — землю з України.

Під час поминального обіду, що відбувся потім в Українському Народному Домі промовляли: від членів-основників хору „Думка" М. Кузик, від Управи „УСК" у інж. Володимир Хамуля, і Р. Скоробогатий. Піснею-молитвою „Достойно єсть" закінчено поминки.

М. І. Л.

Головний Уряд УНСоюзу:

ГОЛОВНИЙ ЕКЗЕКУТИВНИЙ КОМІТЕТ

JOSEPH LESAWYER
Головний предсідник
81-83 Grand Street
Jersey City, N.J. 07303

Заступник головного предсідника
JOHN TELUK
105 McKinley Avenue
New Haven, Conn. 06515

Заступник головного предсідника на Канаду
Senator PAUL YUZYK
1839 Camborne Cresc.
Ottawa K1H 7B6, Ont.
Canada

Заступниця головного предсідника
MARY DUSHNYCK
2104 Caton Avenue
Brooklyn, N.Y. 11226

Заступник головного предсідника і рекордовий секретар
WALTER SOCHAN
81-83 Grand Street
Jersey City, N.J. 07303

Головний секретар
JAROSLAW PADOCH
81-83 Grand Street
Jersey City, N.J. 07303

Головний касир
ULANA M. DIACHUK
81-83 Grand Street
Jersey City, N.J. 07303

ГОЛОВНА КОНТРОЛЬНА КОМІСІЯ:

JOHN HEWRYK
327 McAdam Avenue
Winnipeg 4, Man., Canada

IWAN WYNNYK
61 St. Mark's Place
New York, N.Y. 10003

BOHDAN HNATIUK
535 Prescott Road
Merion Station, Pa. 19066

IWAN SKALCHUK
881 N. 21st Street
Philadelphia, Pa. 19130

MICHAEL DANYLUK
1618 East Lake Street
Minneapolis, Minn. 55407

ГОЛОВНІ РАДНІ:

WASYL DIDIUK
142 A Grenadier Road
Toronto 3, Ont., Canada

STEFAN HAWRYSZ
155 Erdenheim Road
Philadelphia, Pa. 19118

TARAS SZMAGALA
7725 Selwick Drive
Parma, Ohio 44129

BOHDAN FUTEY
4418 Forest Hills Blvd.
Parma, Ohio, 44134

ANATOLY DOROSHENKO
315 Highland Drive
Grafton, Wisconsin 53024

ANNA HARAS
1930 Greenleaf Street
Bethlehem, Pa. 18017

DMYTRO POPADYNEC
6622 10th Avenue
Montreal 408, Que., Canada

TARAS SHPIKULA
5466 W. Haddon Avenue
Chicago, Ill. 60651

ANNA CHOPEK
117 Greenfield Road
Mattapan, Mass. 02126

WALTER ZAPARANIUK
1211 Downer Avenue
Utica, N.Y. 13502

MYRON KUROPAS
1752 N. Normandy Avenue
Chicago, Ill. 60635

MYROSLAW KALBA
3779 Quitman Street
Denver, Colo. 80212

EUGENE REPETA
19941 Binder
Detroit, Mich. 48234

ANDREW JULA
15 Sands Avenue
Ambridge, Pa. 15003

Головний редактор „Свободи"
ANTHONY DRAGAN
81-83 Grand Street
Jersey City, N.J. 07303

АТОМНА СТАНЦІЯ НА ПРИП'ЯТІ

На березі Прип'яті, притоці Дніпра, поблизу Чорнобиля, споруджується перша в Україні атомна електростанція. Будівництво атомної електростанції розплянoване у двох етапах. Перший етап закінчиться ще у цій п'ятирічці і по введенні в дію електростанція даватиме два мільйони кіловатів електроенергії. Безпосередньо після цього пічнеться дальша розбудова електростанції. Згідно з наміченим пляном, біля електростанції виникне нове місто на місці теперішнього робітничого селища, де мешкає 8 тисяч людей. Електроенергія Чорнобильської АЕС забезпечить індустріялізацію північно - східньої частини України.

ПЕРОН МАЄ НЕДУГУ СЕРЦЯ

Хуан Перон, колишній диктатор Аргентини й теперішній кандидат на пост президента, підтвердив, що він хворий на серце. Він заявив, що лікарі сказали йому, що мусить відпочивати принаймні 3 місяці. 77-річний Перон правдоподібно виграє вибори, які мають відбутися в кінці цього місяця. Коли він повернувся до Аргентини після 18-тирічного політичного екзилю, то захворів, але лікарі тоді твердили, що це була грипа. Тепер показується, що це була серцева недуга. Кандидатом на пост віцепрезидента Аргентини є жінка Перона Ізабелля. Деякі пероністи виступали проти кандидатури Ізабеллі Перон, бо вважали, що на випадок смерти Хуано Перона жінка не зуміє провадити державою.

Стипендійний Фонд Студенства

Стипендійний Фонд Студентства Метрополітального Відділу ТУІА подає до відома, що Управа Фонду призначила на 1973/74 академічний рік 1,000 дол., які розділиться між студентами, що викажуться найкращими успіхами в науці. На стипендію ТУІА мають право студенти, що замешкують в Південній і Північній Америках, і Европі. Стипендії видаються незаможним студентам на підставі таких свідоцтв:

а) шкільного свідоцтва за два останні роки навчання в середній школі або університеті;

б) свідоцтва місцевої школи українознавства;

в) опінії організації молоді, до якої студент або студентка належить;

г) опінії церкви, до якої студент або студентка належить.

Студент або студентка, які бажають дістати стипендію, повинні від руки написати прохання до СФС, подаючи рід студій і причини, що змушують їх просити стипендію. Прохання приймаються до 14-го жовтня 1973 року. Прохання проситься висилати на адресу:

Ukrainian Engineers Society of America, Metropolitan Branch (Student's Fund), 2 East 79th St., New York, N.Y. 10021, U.S.A.

За Управу Стипендійного Фонду Студентства Метрополітального Відділу ТУІА
Інж. Кость Церкевич

В неділю, 14-го жовтня 1973 р., у Свято Покрова Пресвятої Богородиці



— відбудеться —

в Українській Католицькій Парафії Св. Володимира і Ольги
в Чикаґо, Ілл.

ВРОЧИСТІСТЬ ВХОДУ В ХРАМ

З ТАКОЮ ПРОГРАМОЮ:

Год. 8:00 ранку — **БЛАГОДАРНИЙ МОЛЕБЕНЬ** в православному Соборі Св. Володимира, яким українці католики гостинно користувалися п'ять років (Кортез і Овклей).

Год. 9:00-10:00 — **ПРОЦЕСІЙНИЙ ПОХІД** до українського католицького Собору Св. Володимира і Ольги по бульварі Овклей (від вулиць: Кортез і Суперіор).

Год. 10:00 — **ОБРЯД ВХОДУ В ХРАМ І СВЯТА ЛІТУРГІЯ.**

Год. 12:30 — **БЕНКЕТ ПОДЯКИ** в авдиторії Собору.

Врочистості 14 жовтня будуть попереджені такими імпрезами:

Четвер, 11 жовтня, год. 7:30 — ВІДКРИТТЯ ВИСТАВКИ пропам'ятних видань, філятелії, відзнак та інших меморабілій церковного життя, як також видань Укр. Кат. Університету. Виставка буде відкрита в п'ятницю і суботу, від 9-ої год. ранку до 9-ої вечером та в неділю, від 12:30 до 4-ої по пол. в Парафіяльному Осередку, 2255 Вест Чикаґо Авеню.

П'ятниця, 12-го жовтня, год. 7:30 — ІНАВГУРАЦІЙНИЙ АКАДЕМІЧНИЙ ВИКЛАД Філії Українського Католицького Університету в Чикаґо — **проф. д-р Микола Чубатий:** „Минуле і сучасне Церкви в Україні" (синтетичний погляд), Парафіяльний Осередок.

Субота, 13-го жовтня, год. 7:30 — КОНЦЕРТ парафіяльних ансамблів і запрошених виконавців. Заля Школи Шопена при 2440 Вест Райс вул.

Увага! **БАВНД БРУК, НЮ БРАНСВІК і ОКОЛИЦЯ!** Увага!

Дирекція Української Школи
при Церкві-Пам'ятнику в Бавнд Бруку

повідомляє, що

НАВЧАННЯ В ШКІЛЬНОМУ РОЦІ 1973-74

РОЗПОЧИНАЄТЬСЯ
6-го жовтня 1973 року

в НОВОМУ ПРИМІЩЕННІ МІСЦЕВОЇ ШКОЛИ.

Батьки можуть записувати дітей до наступних кляс: 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 9 і 11. При школі також існує можливість навчитися мистецтва ГРИ на БАНДУРІ.

За докладними інформаціями звертатись до Дирекції Школи

на телефон: 247-0547 або 725-5322

ДИРЕКЦІЯ ШКОЛИ

Ділимося сумною вісткою з Рідними і Приятелями, що у п'ятницю, 14-го вересня 1973 року упокоїлася в Бозі наша Найдорожча і Незабутня
ДРУЖИНА, МАМА і БАБУНЯ

бл. п. ЮЛІЯНА МАРЧУК з дому ІВАНЮКІВ

Покійна народилась на Буковині 1921 року, а одружилась з Іваном Марчуком 1938 року.

ПОХОРОН відбувся 17-го вересня ц. р. на Українському Православному Цвинтарі в Бавнд Бруку, Н. Дж.

Горем прибиті:
муж ІВАН з своєю матір'ю ЄВДОКІЄЮ
син МИХАЙЛО
дочка МАРІЯ з мужем АНАТОЛІЄМ КРАСНОКУЦЬКИМ
і внуки — ІВАН, МИХАЙЛО і ЛІСА

В СОРОКОВИЙ ДЕНЬ СМЕРТИ

пок. СТЕПАНА СПРИНСЬКОГО

голови Головної Управи ОУА „Самопоміч"
і Головного Секретаря СУК „Провидіння"

буде відправлена

ЗАУПОКІЙНА СЛУЖБА БОЖА І ПАНАХИДА

в неділю, 7-го жовтня 1973 року
о год. 12-ій вполудне

в церкві св. Юра в Ню Йорку

До участи в Богослуженнях запрошують своє Членство й Українське Громадянство

ГОЛОВНА УПРАВА ОУА „САМОПОМІЧ"
ОКРУЖНИЙ КОМІТЕТ ВІДДІЛІВ СУК „ПРОВИДІННЯ"
НЮ ЙОРКУ й ОКРУГИ

---

focus gallery

861 Queen Street West • Toronto 3 • Ontario • Canada

ВИСТАВКА КАРТИН
ЛЮБОСЛАВА ГУЦАЛЮКА

- Відкриття виставки в суботу, 29-го вересня 1973 р. в год. 3-ій по пол.
- Виставка триватиме до 14-го жовтня 1973 року.

ПОСТІЙНА
УКРАЇНСЬКА КАРТИННА ҐАЛЕРІЯ
ОЛЬГИ СОНЕВИЦЬКОЇ

в приміщенні тов. „САМОПОМІЧ" у Ню Йорку, 98 Друга Авеню

ВЕЛИКИЙ ВИБІР ТВОРІВ УКРАЇНСЬКИХ МИСТЦІВ

НОВІ КАРТИНИ:

**ЛЮБОСЛАВ ГУЦАЛЮК — СОФІЯ ЛАДА
МАРКО БЛАГОВІРІВ**

Ґалерія відкрита щодня, крім неділь від 10 до 6 год. дня, а в п'ятниці до 8 год. веч.
КАРТИНИ МОЖНА НАБУВАТИ НА ДОГІДНІ СПЛАТИ.

УКРАЇНСЬКИЙ КОНГРЕСОВИЙ КОМІТЕТ АМЕРИКИ
повідомляє свої Відділи і Членство, що в СОРОКОВИЙ ДЕНЬ СМЕРТИ

бл. п. СТЕПАНА СПРИНСЬКОГО

довголітнього секретаря Екзекутиви УККА
буде відправлена

ЗАУПОКІЙНА СЛУЖБА БОЖА

в церкві св. Юра
при 7-ій вулиці в НЮ ЙОРКУ, Н. Й.
в неділю, 7-го жовтня 1973 року
в год. 12-ій вполудне.

До участи в молитвах просить

ЕКЗЕКУТИВА УКРАЇНСЬКОГО КОНГРЕСОВОГО КОМІТЕТУ АМЕРИКИ

Головна Управа
Товариства Українських Інженерів Америки
має шану запросити Членів і Українське Громадянство

НА СВЯТКУВАННЯ

25-РІЧЧЯ ТУІА

що відбудуться

27-го і 28-го жовтня 1973 року в Ню Йорку, Н. Й.

Субота, 27-го жовтня 1973 р.

СВЯТОЧНЕ ПЛЕНАРНЕ ЗАСІДАННЯ
WALDORF ASTORIA, Baron Room
Год. 12-та дня

ДОПОВІДІ:
1. Інж. Степан Процюк: „Аналіза 25-річної діяльности ТУІА".
2. Інж. Іван Мокрівський: „Перспективи розвитку Товариства у другому 25-річчі".
3. Інж. Мирослав Троян: „Господарство ТУІА".

Дискусія і постанови.

БЕНКЕТ і БАЛЬ
WALDORF ASTORIA, Basildon Room and Jade Room
Коктейл — 6-та год. веч.
Бенкет — 7-ма год. веч.
Баль — 9-та год. веч.

ПІД ЧАС БЕНКЕТУ:
„Привітальне слово" — інж. Євген Івашків, голова ТУІА.
„25-річчя ТУІА" — інж. Володимир Богачевський, перший голова Т-ва.
Представлення Делеґатів, Гостей і Привіти.
Товстмастер: Інж. арх. Любомир Калинич.
Оркестра: АМОР.
Стрій вечірній.

Неділя 28-го жовтня 1973 р.

ЮВІЛЕЙНА НАУКОВА КОНФЕРЕНЦІЯ
УКРАЇНСЬКИЙ ІНСТИТУТ АМЕРИКИ
2 Іст 79-та вул., Ню Йорк, Н. Й.
Година: 1-ша по полудні
Модератор: Інж. Юрій Гончаренко.

ДОПОВІДІ:
1. Проф. д-р Богдан Гнатюк: „Концепція системи космічного транспорту і міжнародня співпраця в просторах".
2. Д-р Ігор О. Богачевський: „Технічні досягнення за останнє 25-річчя".
3. Д-р Ярослав Залінський: „Нуклеарний магнетичний резонанс в дослідах зв'язків Силіція з Финилевим кільцем".

Перекуска — Чай — Гутірка.

ЗА УПРАВУ ТУІА:

Інж. ЄВГЕН ІВАШКІВ
Голова

Інж. ІВАН ЗАЯЦЬ
Голова Ділового К-ту

ПЛАСТОВА СТАНИЦЯ в ДЖЕРЗІ СИТІ, Н. Дж. ТА ОСЕРЕДОК СПІЛКИ УКРАЇНСЬКОЇ МОЛОДІ АМЕРИКИ в ДЖЕРЗІ СИТІ, Н. Дж.

— влаштовують —

ВЕЛИКУ ОСІННЮ ЗАБАВУ

в суботу, 6-го жовтня 1973 року в УНДомі
при Фліт вул. в ДЖЕРЗІ СИТІ, Н. Дж.

Оркестра „МРІЯ" • Початок год. 8-ма веч.

Вступ — 3.00 дол., для студентів — 2.00 дол. Стрій вечірній побажаний.

ОКРУЖНА ТАБОРОВА КОМІСІЯ „БОБРІВКА"

Ділиться сумною вісткою з усіма Пластунами й Українським Громадянством, що 22-го вересня 1973 року, несподівано, відійшов на Вічну Ватру, невіджалуваний її Голова

сл. п. пл. сен. Інж. ЯРОСЛАВ ЛУЧКАНЬ

Достойній Родині і Шановним Батькам Покійного, складаємо наші найглибші співчуття.

УПРАВА

Замість квітів на могилу

сл. п. Юрія Шепаровича

Батька нашого Побратима Стефана,
на Фонд Будови Церкви св. Юра в Ню Йорку
зложили:

Я. Балабан	$ 5.00	А. Закревський	5.00
Л. Вербенець	5.00	Р. Кобрин	5.00
Р. Гасцький	5.00	М. Мац	10.00
Р. Данилюк	5.00	В. Сидор	5.00
Р. Дражньовський	5.00	С. Салик	3.00
		С. Чума	5.00

Разом $58.00

Неділя, 14 жовтня 1973
Година 4-та по пол.
Fashion Institute
225 West 24th Street
NEW YORK CITY

Квитки: „АРКО", „ЕКО" і при КАСІ

„СТУДІЯ МИСТЕЦЬКОГО СЛОВА" Л. КРУШЕЛЬНИЦЬКОЇ в НЮ ЙОРКУ

— ПРЕМ'ЄРА —

Олекса Сацюк
У ЦАРСТВІ ОХА

Театралізована казка в шести картинах. • Шоста картина: ВОЛОДИМИРА ЛАСОВСЬКОГО

- Постава: ЛІДІЇ КРУШЕЛЬНИЦЬКОЇ
- Музика: ІГОРЯ СОНЕВИЦЬКОГО
- Хореографія: ОЛЬГИ КОВАЛЬЧУК-ІВАСІВКИ
- Оформлення сцени і костюми: МАРІЙКИ ШУСТ
- Світло: ІВАНА КЛЮФАСА

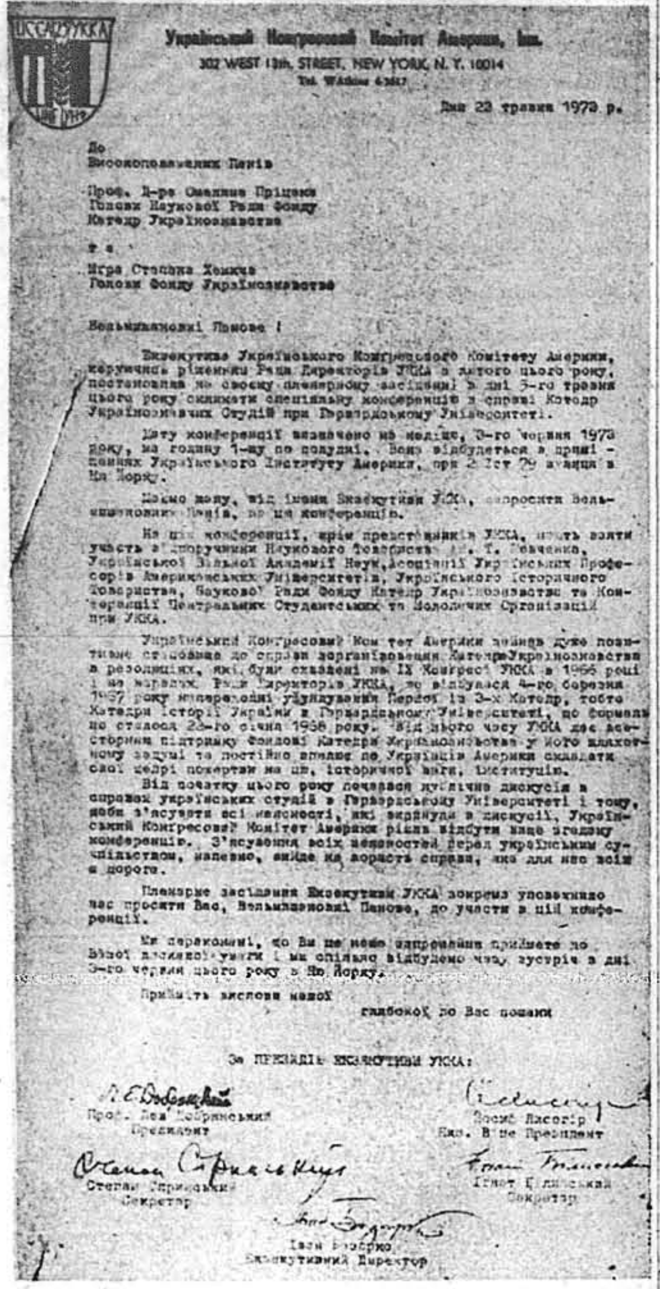
Народний Дім
140, Друга Евеню
НЮ ЙОРК, Н. Й.
Початок о год. 9-ій веч.
Оркестра „Амор"
Вступ — 5 дол.,
студенти — 3 дол.

Відділи Союзу Українок Америки Округи Ню Йорк
улаштовують в суботу, 6-го жовтня 1973 року
ВИБІР КОРОЛЕВИ ВЕЧЕРНИЦЬ!
Нагорода за найкращі вишивані сукні.

ВИШИВАНІ ВЕЧЕРНИЦІ

Столики замовляти в імпрезової референтки
п-ні Катрусі Папуги
щодня від 7-10 год. веч.
Тел. 477-4582

ЩОБ НЕ БУЛО СУМНІВІВ...


Український Конгресовий Комітет Америки, Inc.
302 WEST 13th STREET, NEW YORK, N.Y. 10014

Дня 23 травня 1973 р.

До
Високоповажених Панів

Проф. Д-ра Омеляна Пріцака
Голови Наукової Ради Фонду
Катедр Українознавства

і а

Мгра Степана Хемича
Голови Фонду Українознавства

Вельмишановні Панове !

Екзекутива Українського Конгресового Комітету Америки, керуючись рішенням Ради Директорів УККА з лютого цього року, постановила на своєму пленарному засіданні в дні 3-го травня цього року скликати спеціяльну конференцію в справі Катедр Українознавчих Студій при Гарвардському Університеті.

Дату конференції визначено на неділю, 3-го червня 1973 року, на годину 1-шу по полудні. Вона відбудеться в приміщенні Українського Інституту Америки, при 2 Іст 79 вулиці в Ню Йорку.

[illegible], від імени Екзекутиви УККА, запросити Вельмишановних Панів, на цю конференцію.

На цій конференції, крім представників УККА, мають взяти участь відпоручники Наукового Товариства ім. Т. Шевченка, Української Вільної Академії Наук, Асоціяції Українських Професорів Американських Університетів, Українського Історичного Товариства, Наукової Ради Фонду Катедр Українознавства та Конференції Центральних Студентських та Молодечих Організацій при УККА.

Український Конгресовий Комітет Америки зайняв дуже позитивне становище до справи зорганізовання Катедри Українознавства в резолюціях, які були схвалені на IX Конгресі УККА в 1966 році і на нарадах Ради Директорів УККА, що відбулася 4-го березня 1967 року напередодні уфундування першої із 3-х Катедр, тобто Катедри Історії України в Гарвардському Університеті, що формально сталося 25-го січня 1968 року. Від цього часу УККА дає всесторонню підтримку Фондові Катедри Українознавства у його шляхетному задумі та постійно впливає на Українців Америки складати свої цеглі пожертви на цю, історичної ваги, інституцію.

Від початку цього року почалася публічна дискусія в справах українських студій в Гарвардському Університеті і тому, щоби з'ясувати всі неясності, які виринули в дискусії, Український Конгресовий Комітет Америки рішив відбути вище згадану конференцію. З'ясування всіх неясностей перед українським суспільством, напевно, вийде на користь справи, яка для нас всіх є дорога.

Пленарне засідання Екзекутиви УККА зокрема уповажнило нас просити Вас, Вельмишановні Панове, до участи в цій конференції.

Ми переконані, що Ви це наше запрошення приймете до Вашої ласкавої уваги і ми спільно відбудемо нашу зустріч в дні 3-го червня цього року в Ню Йорку.

Прийміть вислови нашої глибокої до Вас пошани

За ПРЕЗИДІЮ ЕКЗЕКУТИВИ УККА:

Проф. Лев Добрянський, Президент
Йосип Лисогір, Екз. Віце Президент
Степан Спринський, Секретар
Ігнат Білинський, Секретар
Іван Базарко, Екзекутивний Директор

Вінніпезький тижневик „Новий Шлях" у своєму виданні з 25-го серпня ц. р. надрукував обширного нібито „листа Екзекутиви Українського Конгресового Комітету Америки" до голови Наукової Ради Фонду Катедр Українознавства проф. Омеляна Пріцака та президента того Фонду мгра Степана Хемича, пропонуючи їх спільну зустріч. У надрукованому в „Новому Шляху" еляборатї подано цілий ряд запитів, що мали б бути темою розмов під час зустрічі. „Новий Шлях", надрукувавши той еляборат ще і з редакційним коментарем, окреслюючи того „листа" як „документ часу". Тим часом, надрукований еляборат був тільки запропонованим одним із членів Екзекутиви УККА проєктом листа і він ніколи не був апробований, не був підписаний і не був висланий. Натомість був написаний, апробований, підписаний і висланий інший лист, датований 23-го травня ц. р. Щоб не було сумніву, друкуємо фотокопію (поменшену) того дійсного листа. Тим часом надрукований в „Новому Шляху" еляборат передрукували ще три інші газети, впавши жертвою явного обману. З централі УККА довідуємося, що справа ця буде поставлена на порядок нарад Екзекутиви УККА, що мають відбутися в п'ятницю, 5-го жовтня ц. р. Очевидно, що в публікації відкиненого проєкту листа — абстрагуючи від його змісту та причин відкинення — як дійсного листа не можна виключати і „чесної помилки", але справа повинна бути вияснена, в першу чергу редакцією „Нового Шляху", щоб підозріння обману не падало на невинних та щоб від подібних випадків захоронити нашу пресу на майбутнє.

ДО З'ЇЗДУ МИРЯН У НЮ ЙОРКУ

(Закінчення зі стор. 2-ої)

місну УКЦеркву! Відомо, що перед відбуттям синоду німецької Римо-католицької Церкви були вислані еляборати до Апостольської Столиці на затвердження. Апостольська Столиця повернула ці еляборати, повикреслювавши і навівши багато поправок. Під час синоду ця картина була представлена учасникам синоду. Збір відкинув викреслення і поправки Ватикану і прийняв повністю еляборат, який первісно був висланий до Апостольської Столиці. Це багатомовний і значущий факт. Німці, які не мають жадної синодальної традиції, стали на синодальну базу і її постепенно практикують і вводять у життя. Вони творять факти й історичні прецеденси. Зрозуміло, що Апостольська Столиця з тим фактом не захоче так легко погодитись, але вона по волі чи по неволі буде змушена не тільки у німецькому випадку, але й у інших поступитись із своїх централістичних позицій. Цього вимагають сучасні обставини Церкви. Німеччина не — єдиний випадок. Можна назвати також Голляндію. На терені ЗСА є також деякі спроби творення автономної Церкви.

Все це не означає, що дані національні Церкви хотять відірватись від Апостольської Столиці, чи заперечити зверхність римського архиєрея — Папи. Тут ідеться про певне автономне життя національних церков. Важко дальше примінювати у Вселенській Католицькій Церкві італійський диктат, чи італійський зразок, бо він не відповідає внутрішнім потребам й вимогам поодиноких національних церков.

Нашій УКЦеркві в тому відношенні не потрібно багато робити, нам тільки потрібно привернути стару нашу форму і згідно з нею діяти. Вона нам належить. Якщо нам її не підносять на тарілці ватиканські чинники, то ми повинні бути здібними самі собі взяти, це наше право і ніхто нам цього заборонити не може. Тільки і виключно від нас самих буде залежати, як наша Церква буде діяти, чи вона стане на своїх первоосновах, чи прийме форми, подиктовані Священною Конгрегацією для Східних Церков. Сильний мирянський рух може у великій мірі цю справу перерішити. В цьому напрямі повинні проходити наради з'їзду мирян в Ню Йорку, 29-го вересня ц. р.

СПОРТ

„ЧОРНОМОРСЬКА СІЧ" — „ПАССЕЙК ІТАЛІЯН" СК 6 : 0 (2 : 0)

Юньйон 23 вересня — Д цих других з черги мистецьких змагань сезону „Мейджор Дивізії" Шейфер Ліги Ню Джерзі, „Ч. Січ" виступила майже в своєму повному складі, в якому цим разом бракувало тільки — Леоніва, Охрименка і I воротаря Лісевича. Цього останнього, якимось чином омотав у свої сіті „професійний" німецький клюб Елизабет і тепер Лісевичеві, який не бажає виступати в їх „інтернаціональнім легіоні" доводиться важко боротися за поворот до рідного Т-ва.

На початку звітових змагань не виглядало, що українські футболісти здобудуть таку високу перемогу. В перших хвилинах італійці провели кілька швидких рейдів, якими примусили дефензивні лінії і воротаря „Ч. Січі" до енергійних оборонних акцій. В ході дальшої гри „Січовики" поступово збільшували швидкість, якою вирівняли гру, а далі перебрали ініціятиву і остаточно стрілили аж 6 голів. Двократно, ще перед перервою, капітан „Ч. Січі" — Михайло Фарміга з гарних акцій свого нападу вмістив м'яч в сітці воріт італійців. Продовжуючи домінувати в грі після перерви „Січовики" здобули дальших 4-ри голі, що їх стрілили: М. Фарміга (гет трик), двократно Василь Каздоба і юньйор Маза. На відзначення у цій грі заслужила ціла дружина, що заграла ці змагання в справжньому „Січовому" стилі — з дозою великого завзяття та великою волею до перемоги. Одначе нам доводиться все таки окремо відзначити „короля" стрільців „Ч. Січі" і на протязі останніх 4-ох років „короля" стрільців Шейфер Ліги, яким є капітан дружини — Михайло Фарміга. Нині Михайло, мабуть, є найкращим стрільцем воріт між українськими дружинами в ЗСА і Канаді. Як такий він постійно є турбований рядом чужинецьких і своїми клюбами, — які хотіли б його здобути в свої „інтернаціональні" ряди. Одначе наш Михайло, справжній спортовець, джентлмен так на площі, як і в загальному житті, „перелетним птахом" не хоче бути і талант бажає виявляти у рідним Т-ві, через яке здобуває славу для українського спорту в ЗСА. Цей чудовий приклад Михайла Фарміги, як теж іругого подібного змагуна, яким є Володимир Каздоба, повинні взяти під увагу ті українські футболісти, які маючи стільки українських 4:0 точок і 10:1 відноподалися в найми до чужинців.

Після тієї перемоги „Ч. Січ" в показнику табелі гор „Мейджор Дивізії" зайняла перше місце маючи здобутих 4:0 точок і 10:1 віноошення воріт.

В наступну неділю 30-го вересня „Ч. Січ" прийматиме у себе в дома на площі Фарчерс Гров, год. 5-ій передвечором, сильний польський клюб „Вісла", в складі якої виступають недавно прибулі з Польщі визначні футболісти. Склад „Ч. Січі": Б. Ключник, В. Ткач, Є. Козак, І. Гіль, В. Марущак, Й. Гудак, Вол. Каздоба, Вас. Каздоба, М. Фарміга, С. Юрчак, М. Козар, Д. Ривеляк, Н. Маза, С. Білоус. Менаджером дружини в двох перших грах був Василь Матвіяш. Обов'язки дальшого ведення дружини перебрав Я. Янчик, кол. менаджер УС-К-у Н.Й., який під сучасну пору мешкає в околицях Ньюарку. Його заступником буде вже згаданий В. Матвіяш. Тренером обох старших дружин є Євген Чижович.

О. Твардовський

ВІК ДИТИНИ МІЖ 3 І 5 РОКОМ ЖИТТЯ — ЦЕ ЧАС, КОЛИ ДИТИНА ДІСТАЄ ВСЕ, ЧИМ ВОНА БУДЕ В ДОРОСЛОМУ ВІЦІ. ЦЕЙ ЧАС ТРИВАЄ ДУЖЕ КОРОТКО — НЕ ПРОГАЙНУЙТЕ ЙОГО ДЛЯ ДОБРА ВАШОЇ РІДНОЇ ДИТИНИ!

ЗМАГАННЯ ЗА ЧАШУ ГУБЕРНАТОРА СТЕЙТУ ІЛЛИНОЙ
„Леви" — „Марнус" 0:1 (0:0)

Чикаго, Ілл. — Тут відбуваються щороку футбольні змагання за стейтовий чемпіонат і за чашу губернатора цього стейту. Перша футбольна дружина УАСТ „Леви", минулорічні чемпіони стейту Іллиной, зустрілася з перших змаганнях за цю чашу з італійською дружиною „Марнус" у середу 22-го серпня увечері на стадіоні Ганзон парку. „Леви" виступили до цих змагань у резервовому складі без Роя, Андрушишина й Шлапака в атаці та без Крета й Іваника на обороні та, програвши змагання — відпала від дальших змагань за стейтовий чемпіонат.

Друга Дивізія: Неділя 19 серпня: „Крила" — „Вісла" 2:1. Сумівські „Крила" із осередку ім. Миколи Павлушкова перемогли польську „Віслу" 2:1 на бічному грищі Ганзон парку в перших змаганнях осіннього сезону.

Доріст: „Крила" — „Вікінги" 3:4. Ворота стрілили Куцан 2 і Куляс 1.

Неділя 26 серпня: Друга Дивізія: „Крила" — „Манта" 4:2. Ворота стрілили: Абрам'юк, Лецюк, Басараб і Чернюк.

Петро Головатий

ВІСТІ З „ТРИЗУБА"

Філядельфія 20-го вересня 1973 р. — У середу 19-го вересня ц. р. новаки „Тризуба" розіграли свої чергові змагання у копаному м'ячі за першенство філядельфійської футбольної ліги.

Новаки до 13-го року життя перемогли новаків „Пер-Академі" — відношенням воріт 6:0. Ці змагання відбулись увечері, на освітленій площі. Це вже їхні другі з черги виграні змагання і в показнику вони зайняли перше місце, маючи рекордове відношення воріт 21:0.

Новаки до 12-го року життя закінчили свої змагання ремісовим вислідом 1:1.

У неділю 30-го вересня о год 12.30 гратимуть перші змагання у цьому сезоні аматори „Тризуба" проти „Бразилії". Ці змагання відбудуться перед змаганнями першої команди „Тризуба" з Греко-Американським СК за першенство оберліги ДАФБ, що відбудуться о год. 2.30 на площі Сентрал-гайскулу при 5400 Пів. Брод вул.

М. С.

УСК (хлопці) — „ГОЯ" (хлопці) — МОЛОДЕЧА ЛІГА — ДИВІЗІЯ „А"

22-го вересня 1973; Перші змагання за мистецтво своєї групи молоді усківці, (рівночасно — члени Пласту), виграли у відношенні 2:0. Щасливим стрільцем подвійних воріт був Андрій Соневицький, що вже тепер заповідається на знаменитого копуна. Але також і решта членів цієї команди показала добру гру та гарну спортову поведінку. Опікуном команди є Юрій Струтинський.

УСК — ЕЛІЗАБЕТ 0 : 1 (ОБЕРЛІГА)

23-го вересня 1973; Оберлігова команда УСК-у вже двічі підряд програла мистецькі змагання. Відрадним явищем є те, що змагання програно у низькому відношенні, хоча у книжці занотовано дальшу втрату двох точок (досі вже УСК втратив 4 точки). Покищо на всіх позиціях усківської оберлігової команди ще багато імпровізації та багато випробувань, провід команди ще експериментує. Але тут на багато експериментів немає місця; бо час летить, а страчені точки ростуть. У змаганнях проти Елізабету, що у минулому сезоні був мистцем Німецько-Американської Ліги, УСК прямо не мав щастя, бо 1:0 могло бути в другу сторону. Та цим разом було в сторону УСК-у.

Завдання у цих змаганнях виконали лиш ці змагуни: воротар, М. Чорний на обороні, Немежицький на лівій помочі та Копцинський на штопері.

Іван Серант

ПРО „ЗАПОРОЖЦЯ ЗА ДУНАЄМ"

(Закінчення зі стор. 2-ої)

під назвою Озівського козацького війська, а потім переселено на Кубань і приєднано до чорноморських козаків. Отже, тоді запорожці були ще в живій дійсності, а не тільки в спогадах, і це були задунайські запорожці. Отож вони й могли підказати композиторові тему його опери.

Але твір, написаний нотами (а не літерами, як пишуться літературні твори), хоч би й яким яскравим був, стає таким тільки тоді, як його зроблять „яскраво" майстрі театральної сцени. На щастя, в даному разі, коли я говорю про виставу в Ірвінгтоні, цю оперу й виконано саме так: яскраво й на високому професійному рівні. А забезпечило цей успіх те, що в Ню Йорку „та його околицях" живуть досвідчені й талановиті майстрі нашої театральної сцени, що збірно називаються Оперовим ансамблем під керівництвом Лева Рейнаровича. Вони тут живуть і вже не вперше виставляють оперу „Запорожець за Дунаєм", але ми так „звикли" до цього факту в нашому культурному житті, що „забуваємо" як слід їхню діяльність оцінити. Отож я й не втерпів та — хоч я й не фахівець — і вирішив про цю „ірвінгтонську" виставу написати. Правда, як нефахівець, я не багато можу про красу цієї вистави написати. Але, оцінюючи співи та музику на слух, а драматичну гру так, як я її бачив, я не можу не поцінувати її позитивно. Я не можу не сказати, що Л. Рейнарович у ролі Івана Карася був таким, яким Іван Карась, за задумом автора, й мав би бути. Ясна зірка нашої оперової сцени І. Андреадіс „удавала" так Одарку, Іванову жінку, що до цього, здавалося, нічого вже більше не треба додавати й нічого віднімати (звичайно, це не виключає, що якась інша талановита „зірка" не дала б щось у своєму дусі; але такої „фігури", як зафільмована у фільмі „Запорожець за Дунаєм" Литвиненко-Вольґемут, для цього образу не треба). М. Кокольська в ролі Оксани дзвеніла ліричним соловейком. Б. Чаплинський у ролі Андрія був їй до пари. Султана виконував О. Головацький. Заслужений наш театральний діяч і режисер цієї вистави Т. Федорович дав виразистий образ Селіх-аги.

Приємне враження справляла добра дібраність голосів, а їм, цим голосам, сприяла й добра акустика залі в Ірвінгтонській середній школі. Симфонічна оркестра була „мала", цією оркестрою диригував М. Палидович. А що оркестра була „мала", то це, може, було й добре: „великі оркестри" часом забивають співаків, як це було при виставі першої дії однієї нашої опери в Ню Йорку.

Хор із бруклинської церкви Св. Духа звучав гармонійно й зворушливо (в молитві, в кінцевих „акордах"). Зазначеної в програмці танцювальної групи, на жаль, не було.

Наостанку я хотів би побажати, щоб Ансамбль поніс цю яскраву виставу і в інші скупчення наших людей, нагадав ще й іншим нашим людям, як нагадав нам, що вони українці, і що вони мають свою культуру.

В. Чапленко

ПЛЕНУМ УКРАЇНСЬКОЇ РЕСПУБЛІКАНСЬКОЇ РАДИ ПРОФСПІЛОК

За інформаціями РАТАУ, в Києві відбувся 20 вересня IУ пленум Української республіканської ради профспілок, на якому з доповіддю виступив член Політбюра ЦУ КП України, голова профспілкової ради В. О. Сологуб. Тема доповіді і пленуму: всесоюзне соціялістичне змагання за передтермінове виконання народногосподарського пляну 1973 року. Пленум схвалив також резолюцію, в якій засудив переворот в Чілє. Як відомо, совєтські професійні спілки являються знаряддям совєтського режиму на робітничому відтинку і мають за завдання дбати про виконання робітниками назначених державою і партією плянів.

ТАРЗАН, Ч. 7702. Воїни племени Буту стараються вбити Тарзана



Душа Тарзана сидить у череві злого птаха!.. Вбийте птаха й ми вб'ємо Тарзана!

Пілоте, знімаймося знову вгору!

...Але я мушу сказати моєму батькові. — Це, що ми робимо, є добре!

Не тепер, Каану! Ми підождемо. — Усвідомлені, що оббризкування багнища є правдою, яка переможе брехні знахаря!..